

Euroopan unionin virallinen lehti

L 156



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

60. vuosikerta

20. kesäkuuta 2017

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) 2017/1084, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2017, asetuksen (EU) N:o 651/2014 muuttamisesta satama- ja lentoasemainfrastruktuurille myönnettävän tuen, kulttuurin ja kulttuuriperinnön edistämiseen ja urheiluinfrastruktuurille ja monikäyttöiselle vapaa-ajan infrastruktuurille myönnettävään tukeen sovellettavien ilmoituskynnysarvojen sekä syrjäisimmillä alueilla sovellettavien alueellisten toimintatukiohjelmien osalta ja asetuksen (EU) N:o 702/2014 muuttamisesta tukikelpoisten kustannusten laskennan osalta ⁽¹⁾ 1**
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/1085, annettu 19 päivänä kesäkuuta 2017, eräiden yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sokerialalla annetun asetuksen (EY) N:o 891/2009 muuttamisesta 19**
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/1086, annettu 19 päivänä kesäkuuta 2017, asetuksen (EY) N:o 634/2007 muuttamisesta *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397:n tuottaman selenometioniinin kuvauksen osalta ⁽¹⁾ 22**

PÄÄTÖKSET

- ★ **Neuvoston päätös (YUTP) 2017/1087, annettu 19 päivänä kesäkuuta 2017, rajoittavista toimenpiteistä Krimin ja Sevastopolin laittoman liittämisen johdosta annetun päätöksen 2014/386/YUTP muuttamisesta 24**
- ★ **Komission päätös (EU) 2017/1088, annettu 24 päivänä maaliskuuta 2017, tiettyjä maito- ja rasvalain nojalla rahoitettuja tutkimukseen liittyviä osatoimenpiteitä koskevasta valtiontuesta SA.35484 (2013/C) (ex SA.35484 (2012/NN)) (tiedoksiannettu numerolla C(2017) 1863) 25**

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2017/1089, annettu 16 päivänä kesäkuuta 2017, päätöksen 2006/766/EY liitteen II muuttamisesta entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian, Georgian ja Kiribatin tasavallan lisäämiseksi sellaisten kolmansien maiden ja alueiden luetteloon, joista tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen kalastustuotteiden tuonti on sallittua (tiedoksiannettu numerolla C(2017) 4049) ⁽¹⁾** 34

Oikaisuja

- ★ **Oikaisu komission täytäntöönpanopäätökseen 2011/850/EU, annettu 12 päivänä joulukuuta 2011, tietojenvaihtojärjestelmästä ja ilmanlaatua koskevien tietojen raportoinnista annettuja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivejä 2004/107/EY ja 2008/50/EY koskevien sääntöjen vahvistamisesta (EUVL L 335, 17.12.2011)** 36
- ★ **Oikaisu komission delegoituun asetukseen (EU) 2015/63, annettu 21 päivänä lokakuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/59/EU täydentämisestä kriisinratkaisun rahoitusjärjestelyihin etukäteen suoritettavien rahoitusosuuksien osalta (EUVL L 11, 17.1.2015)** 38

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Muut kuin lainsäätämisyksikössä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSIO ASETUS (EU) 2017/1084,

annettu 14 päivänä kesäkuuta 2017,

asetuksen (EU) N:o 651/2014 muuttamisesta satama- ja lentoasemainfrastruktuurille myönnettävän tuen, kulttuurin ja kulttuuriperinnön edistämiseen ja urheiluinfrastruktuurille ja monikäyttöiselle vapaa-ajan infrastruktuurille myönnettävään tukeen sovellettavien ilmoituskynnysarvojen sekä syrjäisimmillä alueilla sovellettavien alueellisten toimintatukiohjelmien osalta ja asetuksen (EU) N:o 702/2014 muuttamisesta tukikelpoisten kustannusten laskennan osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 ja 108 artiklan soveltamisesta tiettyihin valtion monialaisen tuen muotoihin 13 päivänä heinäkuuta 2015 annetun neuvoston asetuksen (EU) 2015/1588 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdan xiv alakohdan ja 1 artiklan 1 kohdan b alakohdan,

on kuullut neuvoo-antavaa valtioneuvostokomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EU) N:o 651/2014 ⁽²⁾ todetaan, että tietyt tukimuodot soveltuvat sisämarkkinoille ja vapautetaan velvollisuudesta tehdä komissiolle ilmoitus ennen tuen myöntämistä. Asetuksessa (EU) N:o 651/2014 ilmoitetaan, että komissio aikoo tarkastella uudelleen mainitun asetuksen soveltamisalaa ulottaakseen sen muihin tukimuotoihin, ja erityisesti tukeen satama- ja lentoasemainfrastruktuurille, kun se on saanut riittävästi käytännön kokemusta.
- (2) Komission saaman kokemuksen perusteella ja jotta voitaisiin yksinkertaistaa ja selkeyttää valtioneuvostokomiteaa sekä vähentää yksinkertaisten valtioneuvostokomiteoiden ilmoittamisesta aiheutuvaa hallinnollista rasitetta ja antaa komissiolle mahdollisuus keskittyä potentiaalisesti eniten kilpailua vääristäviin tukiin, tuki satama- ja lentoasemainfrastruktuurille olisi sisällytettävä asetuksen (EU) N:o 651/2014 soveltamisalaa.
- (3) Investointituki alueellisille lentoasemille, joiden keskimääräinen vuotuinen matkustajamäärä on enintään kolme miljoonaa matkustajaa, voi parantaa tiettyjen alueiden yhteyksiä ja edistää paikallista kehitystä, riippuen kunkin lentoaseman erityispiirteistä. Tällainen investointituki tukee sen vuoksi Eurooppa 2020 -strategian painopisteitä, mikä osaltaan edistää talouskasvua ja unionin yhteisen edun mukaisia tavoitteita. Valtioneuvostokomitea lentoasemille ja lentoyhtiöille annettujen suuntaviivojen ⁽³⁾ soveltamisesta saadun kokemuksen perusteella investointituki

⁽¹⁾ EUVL L 248, 24.9.2015, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (EU) N:o 651/2014, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2014, tiettyjen tukimuotojen toteamisesta sisämarkkinoille soveltuviin perussopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisesti (EUVL L 187, 26.6.2014, s. 1).

⁽³⁾ EUVL C 99, 4.4.2014, s. 3.

alueellisille lentoasemille ei johda kohtuuttomaan kaupan ja kilpailun vääristymiseen, jos tietyt edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi investointitukeen alueellisille lentoasemille olisi sovellettava asetuksessa (EU) N:o 651/2014 säädettyä ryhmäpoikkeusta, jos kyseiset edellytykset täyttyvät. Ei olisi tarkoituksenmukaista määrittää tuen määrään perustuvaa ilmoituskynnyksarvoa, sillä tukitoimenpiteen kilpailuvaikutus riippuu pääasiassa lentoaseman koosta eikä tuen määrästä.

- (4) Edellytyksillä, joiden täytyessä investointituella myönnetään poikkeus ilmoitusvaatimuksesta, olisi pyrittävä rajoittamaan kilpailun vääristymistä, joka heikentäisi tasapuolisia toimintaedellytyksiä sisämarkkinoilla, erityisesti varmistamalla tukimäärän oikeasuhteisuus. Jotta investointituki olisi oikeasuhteista, sen olisi täytettävä kaksi edellytystä. Tuki-intensiteetti ei saisi ylittää tuen sallittua enimmäisintensiteettiä, joka vaihtelee lentoaseman koon mukaan. Lisäksi tukimäärä ei saisi ylittää tukikelpoisten kustannusten ja investoinnin liikevoiton välistä erotusta. Kun on kyse hyvin pienistä lentoasemista, joiden vuotuinen matkustajamäärä on enintään 200 000 matkustajaa, investointituen olisi täytettävä näistä edellytyksistä vain toinen. Sisämarkkinoille soveltuvuutta koskevien edellytysten olisi varmistettava avoin ja syrjimätön oikeus käyttää infrastruktuuria. Poikkeusta ei pitäisi soveltaa sellaisille lentoasemille myönnettävään investointitukeen, jotka sijaitsevat lähellä olemassa olevaa lentoasemaa, jolta liikennöidään säännöllistä lentoliikennettä, koska tällaisille lentoasemille myönnettävään tukeen liittyy suurempi kilpailun vääristymisen riski ja sen vuoksi tuesta olisi ilmoitettava komissiolle, paitsi jos tuki myönnetään erittäin pienille lentoasemille, joiden vuotuinen matkustajamäärä on enintään 200 000 matkustajaa, jolloin kilpailun merkittävä vääristyminen ei ole todennäköistä.
- (5) Toimintatuki erittäin pienille lentoasemille, joiden vuotuinen matkustajamäärä on enintään 200 000 matkustajaa, ei johda kohtuuttomaan kaupan ja kilpailun vääristymiseen, jos tietyt edellytykset täyttyvät. Sisämarkkinoille soveltuvuutta koskevien edellytysten olisi erityisesti varmistettava, että tukimäärä ei ylitä toiminnasta aiheutuvia tappioita ja kohtuullista voittoa ja että infrastruktuuri on käytettävissä avoimin ja syrjimättömin perustein. Lisäksi tukea ei saisi myöntää sillä edellytyksellä, että lentoaseman pitäjä tekee yhden tai useamman lentoyhtiön kanssa järjestelyjä, jotka koskevat lentoasemamaksuja, markkinointimaksuja tai muita lentoyhtiön toimintaan kyseisellä lentoasemalla liittyviä taloudellisia seikkoja. Sellaisen lentoaseman, jonka käytettävissä on julkisia varoja, ja lentoyhtiön väliset järjestelyt voivat tietyissä olosuhteissa olla valtiontukea kyseiselle lentoyhtiölle ⁽¹⁾, ja tällaiseen tukeen olisi edelleen sovellettava täysimääräisesti perussopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaista ilmoitusvaatimusta.
- (6) Merisatamilla on strateginen merkitys sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan sekä taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden lujittamisen kannalta, jotka asetettiin tavoitteiksi muun muassa Eurooppa 2020 -strategiassa ja komission valkoisessa kirjassa "Yhtenäistä Euroopan liikennealuetta koskeva etenemissuunnitelma – Kohti kilpailukykyistä ja resurssitehokasta liikennejärjestelmää" ⁽²⁾. Kuten tiedonannossa "Satamat: kasvun moottori" ⁽³⁾ korostetaan, tehokkaat satamat kaikilla unionin merialueilla edellyttävät tehokkaita julkisia ja yksityisiä investointeja. Investoinnit ovat välttämättömiä erityisesti satamien kulkuinfrastruktuurin ja satamainfrastruktuurin mukauttamiseksi alusten suurempaan kokoon ja monimutkaisuuteen, vaihtoehtoisten polttoaineiden infrastruktuurin käyttöön ja tiukempiin ympäristötehokkuutta koskeviin vaatimuksiin. Korkealaatuisen satamainfrastruktuurin puute aiheuttaa ruuhkia ja lisäkustannuksia rahtajille, liikenteenharjoittajille ja kuluttajille.
- (7) Sisävesisatamien kehittäminen ja niiden integrointi multimodaaliseen liikenteeseen on unionin liikennepoliittikan keskeinen tavoite. Unionin sääntöjen nimenomaisena tavoitteena on parantaa liikenteen intermodaalisuutta ja edistää siirtymistä ympäristöystävällisempiin kuljetusmuotoihin, kuten rautatie-, meri- ja sisävesikuljetuksiin.
- (8) Edellytyksillä, joiden täytyessä satamille myönnettävälle tuella myönnetään poikkeus ilmoitusvaatimuksesta, olisi pyrittävä rajoittamaan kilpailun vääristymistä, joka heikentäisi tasapuolisia toimintaedellytyksiä sisämarkkinoilla, erityisesti varmistamalla tukimäärän oikeasuhteisuus. Jotta tuki olisi oikeasuhteista, sen olisi täytettävä kaksi edellytystä. Tuki-intensiteetti ei saisi ylittää tuen sallittua enimmäisintensiteettiä, joka vaihtelee merisatamien tapauksessa investointihankkeen koon mukaan. Tukimäärä ei myöskään saisi ylittää tukikelpoisten kustannusten ja investoinnin liikevoiton välistä erotusta, lukuun ottamatta erittäin pieniä tukimääriä, joiden osalta yksinkertaistettu lähestymistapa on asianmukainen hallinnollisen rasituksen vähentämiseksi. Sisämarkkinoille soveltuvuutta koskevien edellytysten olisi myös varmistettava, että mahdolliset toimitukset kolmansille osapuolille tuetun satamainfrastruktuurin rakentamista, parantamista, toiminnan harjoittamista tai vuokraamista varten myönnetään kilpailuun perustuvassa menettelyssä, johon ei liity ehtoja, läpinäkyvin ja syrjimättömin perustein, sanotun kuitenkin rajoittamatta julkisia hankintoja ja toimilupia koskevien unionin sääntöjen soveltamista soveltuvien osin. Olisi myös varmistettava tasavertainen ja syrjimätön oikeus käyttää infrastruktuuria.

⁽¹⁾ Ks. erityisesti valtiontuesta lentoasemille ja lentoyhtiöille annettujen suuntaviivojen 3.5 jakso.

⁽²⁾ COM(2011) 144.

⁽³⁾ COM(2013) 295.

- (9) Investoinnit, jotka sisältyvät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1315/2013 ⁽¹⁾ perustettujen ydinverkkokäytävien työsuunnitelmiin, ovat yhteistä etua koskevia hankkeita, joilla on erityinen strateginen merkitys unionille. Näihin verkkoihin kuuluvat merisatamat muodostavat saapumis- ja poistumiskohdan tavaroille, jotka saapuvat unioniin ja kuljetetaan pois unionista. Näihin verkkoihin kuuluvat sisävesisatamat ovat keskeisessä asemassa verkon multimodaalisuuden varmistamisessa. Investointeihin, joilla pyritään parantamaan kyseisten satamien suorituskykyä, olisi sen vuoksi sovellettava korkeampaa ilmoituskynnysarvoa.
- (10) Asetuksen (EU) N:o 651/2014 ja komission asetuksen (EU) N:o 702/2014 ⁽²⁾ soveltamisesta saatujen kokemusten perusteella on myös aiheellista mukauttaa tiettyjä mainittujen asetusten säännöksiä.
- (11) Erityisesti syrjäisimmillä alueilla sovellettavien alueellisten toimintatukiohjelmien tapauksessa eri sääntöjen soveltaminen lisäkuljuskustannusten korvaamiseen ja muiden lisäkustannusten korvaamiseen on osoittautunut käytännössä vaikeaksi eikä sen avulla voida korjata perussopimuksen 349 artiklassa tarkoitettuja rakenteellisia haittoja eli syrjäistä sijaintia ja saaristoluonnetta, pientä kokoa, vaikeaa pinnanmuodostusta ja ilmasto- sekä taloudellista riippuvuutta muutamista harvoista tuotteista, jotka sen vuoksi, että ne ovat pysyviä tekijöitä ja niillä on yhteisvaikutuksia, haittaavat suuresti näiden alueiden kehitystä, minkä vuoksi kyseiset säännökset olisi korvattava menetelmällä, jota sovelletaan kaikkiin lisäkustannuksiin. Sellaisten alueellisten investointi- ja toimintatukitoimenpiteiden toteuttamisessa syrjäisimmillä alueilla, joista hyötyvät muun muassa kalastusalaalla toimivat yritykset, olisi noudatettava kansainvälisistä sopimuksista, joiden osapuolena unioni on, johtuvia unionin velvoitteita. Sen vuoksi tällaiset alueelliset investointi- ja toimintatukitoimenpiteet eivät saisi hyödyttää aluksia, jotka harjoittavat laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta tai jotka edistävät liikalastusta tai alusten kalastuskapasiteetin kasvua.
- (12) Koska kulttuurin ja kulttuuriperinnön edistämiseen myönnettävällä tuella ja urheiluinfrastruktuurille ja monikäyttöiselle vapaa-ajan infrastruktuurille myönnettävällä tuella on vain vähän kielteisiä vaikutuksia kilpailuun, näillä aloilla myönnettävään tukeen sovellettavia ilmoituskynnysarvoja olisi nostettava.
- (13) Jotta voitaisiin yksinkertaistaa tukikelpoisten kustannusten laskemista asetuksen (EU) N:o 651/2014 ja asetuksen (EU) N:o 702/2014 mukaisesti sellaisten toimien osalta, jotka rahoitetaan ainakin osittain unionin rahastosta, joka sallii yksinkertaistettujen kustannusvaihtoehtojen käyttämisen, tukikelpoisia kustannuksia koskevia säännöksiä olisi mukautettava.
- (14) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1291/2013 ⁽³⁾ 22 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua Horisontti 2020 -ohjelman mukaisen pk-yrityksiä koskevan välineen nojalla hankkeille voidaan myöntää komission huippuosaamismerkki. Koska tällaisten hankkeiden tukimäärät on rajattu enintään 2,5 miljoonaan euroon hanketta kohden ja ne on suunnattu yksinomaan pk-yrityksiin, ne voidaan vapauttaa ilmoitusvaatimuksesta asetuksen (EU) N:o 651/2014 sääntöjen mukaisesti.
- (15) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 651/2014 ja asetusta (EU) N:o 702/2014 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetusta (EU) N:o 651/2014 seuraavasti:

1) muutetaan 1 artikla seuraavasti:

a) muutetaan 1 kohta seuraavasti:

i) korvataan k ja l alakohta seuraavasti:

”k) tuki urheiluinfrastruktuurille ja monikäyttöiselle vapaa-ajan infrastruktuurille;

l) tuki paikallisille infrastruktuureille;”

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 1315/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, unionin suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi ja päätöksen N:o 661/2010/EU kumoamisesta (EUVL L 348, 20.12.2013, s. 1).

⁽²⁾ Komission asetusta (EU) N:o 702/2014, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2014, tiettyjen maa- ja metsätalouden ja maaseutualueiden tukimuotojen toteuttamisesta sisämarkkinoille soveltuviksi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisesti (EUVL L 193, 1.7.2014, s. 1).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 1291/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmasta ”Horisontti 2020” (2014–2020) ja päätöksen N:o 1982/2006/EY kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 104).

ii) lisätään m ja n alakohta seuraavasti:

”m) tuki alueellisille lentoasemille;

n) tuki satamille.”;

b) korvataan 3 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Tätä asetusta ei sovelleta seuraaviin:

a) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1379/2013 (*) soveltamisalaan kuuluva kalastus- ja vesiviljelyalalla myönnettävä tuki lukuun ottamatta koulutustukea, pk-yritysten rahoituksensaantiin myönnettävää tukea, tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää tukea, pk-yritysten innovaatiotukea, epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden hyväksi myönnettävää tukea, alueellista investointitukea syrjäisimmillä alueilla ja alueellisia toimintatukiohjelmiä;

b) maatalouden alkutuotannon alalla myönnettävä tuki lukuun ottamatta alueellista investointitukea syrjäisimmillä alueilla, alueellisia toimintatukiohjelmiä, pk-yrityksille konsulttipalveluihin myönnettävää tukea, riskirahoitustukea, tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää tukea, pk-yrityksille myönnettävää innovaatiotukea, ympäristötukea, koulutustukea ja epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden hyväksi myönnettävää tukea;

c) maataloustuotteiden jalostuksen ja markkinoille saattamisen alalla myönnettävä tuki seuraavissa tapauksissa:

i) kun tuen määrä on vahvistettu alkutuottajilta ostettujen tai kyseisten yritysten kaupan pitämien tuotteiden hinnan tai määrän mukaan;

ii) kun tuen ehtona on, että sen pitää siirtyä osittain tai kokonaan alkutuottajille;

d) neuvoston päätöksen 2010/787/EU (**) soveltamisalaan kuuluva tuki kilpailukyvyttömiä kivihiilikaivosten sulkemisen helpottamiseksi;

e) 13 artiklassa tarkoitetut alueellisen tuen muodot.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1379/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (EY) N:o 1184/2006 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 1).

(**) Neuvoston päätös 2010/787/EU, annettu 10 päivänä joulukuuta 2010, kilpailukyvyttömiä kivihiilikaivosten sulkemisen helpottamiseksi annettavasta valtiontuesta (EUVL L 336, 21.12.2010, s. 24).”;;

c) muutetaan 4 kohta seuraavasti:

i) korvataan a alakohta seuraavasti:

”a) tukiohjelmat, joissa ei nimenomaisesti suljeta pois yksittäisen tuen maksamista yritykselle, jolle on annettu sellaiseen komission aikaisempaan päätökseen perustuva maksamaton perintämääräys, jossa saman jäsenvaltion myöntämä tuki on julistettu sääntöjenvastaiseksi ja sisämarkkinoille soveltumattomaksi, lukuun ottamatta tukiohjelmiä tiettyjen luonnonmullistusten aiheuttaman vahingon korvaamiseksi;”

ii) korvataan c alakohta seuraavasti:

”c) tuki vaikeuksissa oleville yrityksille, lukuun ottamatta tukiohjelmiä tiettyjen luonnonmullistusten aiheuttaman vahingon korvaamiseksi, käynnistystukiohjelmiä ja alueellisia toimintatukiohjelmiä, jos kyseisissä tukiohjelmissä ei kohdella vaikeuksissa olevia yrityksiä muita yrityksiä suotuisammin.”;

2) muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) korvataan 39 alakohta seuraavasti:

”39. ’liikevoitolla’ tarkoitetaan investoinnin diskontattujen tuottojen ja diskontattujen toimintakustannusten välistä eroa investoinnin taloudellisena pitoaikana, jos tämä ero on positiivinen. Toimintakustannuksiin sisältyvät muun muassa henkilöstökustannukset, materiaalit, sopimusperusteiset palvelut, viestintä-, energia-, huolto-, vuokra- ja hallintokustannukset, mutta niihin eivät sisälly poisto- ja rahoituskustannukset, jos ne on katettu investointituella. Tulojen ja toimintakustannusten diskonttaaminen asianmukaisella diskonttokorolla mahdollistaa kohtuullisen voiton tekemisen;”

b) korvataan 42 alakohta seuraavasti:

"42. 'alueellisella toimintatuella' tarkoitetaan tukea, jolla vähennetään yrityksen juoksevia kustannuksia. Niihin sisältyvät sellaiset kustannusryhmät kuin henkilöstökustannukset, materiaalit, sopimusperusteiset palvelut, viestintä-, energia-, huolto-, vuokra- ja hallintokustannukset, mutta niihin eivät sisälly poisto- ja rahoituskustannukset, jos ne on sisällytetty tukikelpoisiin kustannuksiin investointitukea myönnettäessä;"

c) korvataan 48 alakohta seuraavasti:

"48. 'harvaan asutuilla alueilla' tarkoitetaan NUTS 2 -alueita, joiden väestötiheys on alle 8 asukasta neliökilometriä kohti, tai NUTS 3 -alueita, joiden väestötiheys on alle 12,5 asukasta neliökilometriä kohti, tai alueita, jotka komissio on hyväksynyt harvaan asutuiksi tuen myöntämisaikana voimassa olevaa aluetukikarttaa koskevassa yksittäisessä päätöksessä;"

d) lisätään 48 a alakohta seuraavasti:

"48 a. 'erittäin harvaan asutuilla alueilla' tarkoitetaan NUTS 2 -alueita, joiden väestötiheys on alle 8 asukasta neliökilometriä kohti, tai alueita, jotka komissio on hyväksynyt erittäin harvaan asutuiksi alueiksi tuen myöntämisaikana voimassa olevaa aluetukikarttaa koskevassa yksittäisessä päätöksessä;"

e) korvataan 55 alakohta seuraavasti:

"55. 'toimintatukikelpoisilla alueilla' tarkoitetaan perussopimuksen 349 artiklassa tarkoitettuja syrjäisimpiä alueita, harvaan asuttuja alueita tai erittäin harvaan asuttuja alueita;"

f) lisätään 61 a alakohta seuraavasti:

"61 a. 'siirtämisellä' tarkoitetaan saman tai samankaltaisen toiminnan tai sen osan siirtämistä ETA-sopimuksen yhden sopimuspuolen alueella sijaitsevasta toimipaikasta (alkuperäinen toimipaikka) ETA-sopimuksen toisen sopimuspuolen alueella sijaitsevaan toimipaikkaan, jossa tuettu investointi suoritetaan (tuettu toimipaikka). Siirtämisestä on kyse, jos alkuperäisessä ja tuetussa toimipaikassa tuotettu tuote tai palvelu palvelee ainakin osittain samaa tarkoitusta ja täyttää samantyyppisten asiakkaiden vaatimukset tai tarpeet ja työpaikkoja menetetään samassa tai samankaltaisessa toiminnassa jossakin tuensaajan alkuperäisessä toimipaikassa ETA-alueella;"

g) lisätään 143 alakohdan jälkeen otsikot ja 144–165 alakohta seuraavasti:

"Alueellisille lentoasemille myönnettävää tukea koskevat määritelmät

144. 'lentoasemainfrastruktuurilla' tarkoitetaan lentoaseman tarjoamien, lentoyhtiöille ja palveluntuottajille suunnattujen lentoasemapalvelujen tuottamiseen tarkoitettua infrastruktuuria ja kalustoa, mukaan lukien kiitotiet, terminaalit, asematasot, rullautiet, keskitetty maahuolintainfrastruktuuri ja muut laitteistot, jotka tukevat lentoasemapalveluja suoraan, pois lukien sellainen infrastruktuuri ja kalusto, joka on tarpeen ensi sijassa lentoliikenteeseen liittymättömän toiminnan harjoittamiseksi;

145. 'lentoyhtiöllä' tarkoitetaan lentoyhtiötä, jolla on voimassa oleva liikennelupa, jonka jokin jäsenvaltio tai Euroopan yhteisen ilmailualueen jäsen on myöntänyt Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1008/2008 (*) mukaisesti;

146. 'lentoasemalla' tarkoitetaan yksikköä tai yksiköiden ryhmää, joka harjoittaa taloudellista toimintaa tarjoamalla lentoasemapalveluja lentoyhtiöille;

147. 'lentoasemapalveluilla' tarkoitetaan palveluja, joita lentoasema tai sen tytäryhtiöt tarjoavat lentoyhtiöille ja joiden tarkoituksena on varmistaa ilma-aluksen käsittely laskeutumisesta nousuun asti samoin kuin matkustajien ja rahdin käsittely, jotta lentoyhtiöt voivat tarjota lentoliikennepalveluja, mukaan lukien maahuolintapalveluiden tarjonta ja keskitetyn maahuolintainfrastruktuurin tarjonta;

148. 'keskimääräisellä vuotuisella matkustajamäärällä' tarkoitetaan lukua, joka määritetään lähtevien ja saapuvien matkustajien määrän perusteella tuen myöntämistä edeltäneiden kahden tilivuoden aikana;

149. 'keskitetyllä maahuolintainfrastruktuurilla' tarkoitetaan infrastruktuuria, jota tavallisesti ylläpitää lentoaseman pitäjä, joka antaa sen lentoasemalla toimivien maahuolintapalvelujen tarjoajien käyttöön maksua vastaan, mutta se ei sisällä maahuolintapalvelujen tarjoajien omistamia tai ylläpitämiä laitteita;
150. 'suurnopeusjunalla' tarkoitetaan junaa, jonka nopeus voi olla yli 200 km/h;
151. 'maahuolintapalveluilla' tarkoitetaan neuvoston direktiivin 96/67/EY (**) liitteessä kuvailtuja palveluja, joita tarjotaan lentoasemien käyttäjille lentoasemilla;
152. 'lentoliikenteeseen liittymättömällä toiminnalla' tarkoitetaan lentoyhtiöille tai muille lentoaseman käyttäjille tarjottavia kaupallisia palveluja, kuten avustavia palveluja matkustajille, huolitsijoille ja muille palveluntarjoajille, toimistojen ja liikkeiden vuokrausta, autojen pysäköintitiloja ja hotelleja;
153. 'alueellisella lentoasemalla' tarkoitetaan lentoasemaa, jonka keskimääräinen vuotuinen matkustajamäärä on enintään 3 miljoonaa matkustajaa;

Satamille myönnettävää tukea koskevat määritelmät

154. 'satamalla' tarkoitetaan maa- ja vesialuetta, joka muodostuu sellaisesta infrastruktuurista ja sellaisista laitteista, jotka mahdollistavat vesiliikenteen alusten vastaanottamisen, niiden lastaamisen ja purkamisen, tavaroiden varastoinnin, tavaroiden vastaanottamisen ja toimittamisen sekä matkustajien, miehistön ja muiden henkilöiden alukseen ottamisen ja maihin laskemisen, sekä kaikkea muuta liikenteenharjoittajien satamassa tarvitsemää infrastruktuuria;
155. 'merisatamalla' tarkoitetaan satamaa, jota käytetään pääasiallisesti merialusten vastaanottamiseen;
156. 'sisävesisatamalla' tarkoitetaan muuta satamaa kuin merisatamaa, jota käytetään sisävesiliikenteen alusten vastaanottamiseen;
157. 'sataman infrastruktuurilla' tarkoitetaan infrastruktuuria ja laitteita, joita käytetään liikenteeseen liittyvien satamapalvelujen tarjoamiseen, esimerkiksi alusten kiinnittämiseen käytetyt paikat, laiturimuurit, pistolaiturit ja kelluvat ponttonirampit vuorovesialueilla, satama-altaat, maantäytöt ja maan käyttöönotto, vaihtoehtoisten polttoaineiden infrastruktuuri ja infrastruktuuri aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien keräystä varten;
158. 'sataman suprastruktuurilla' tarkoitetaan maanpäällisiä rakenteita (esimerkiksi varastointiin), kiinteitä laitteita (esimerkiksi varastoja ja terminaalirakennuksia) sekä satama-alueella olevaa liikkuvaa kalustoa (esimerkiksi nostureita) liikenteeseen liittyvien satamapalvelujen tarjontaa varten;
159. 'kulkuinfrastruktuurilla' tarkoitetaan minkä tahansa tyyppistä satamaan johtavaa tai satamassa olevaa infrastruktuuria, joka on tarpeen sen varmistamiseksi, että käyttäjät pääsevät satamaan maa-, meri- tai jokiteitse, kuten teitä, raideliikenteen ratoja, tuloväyliä ja sulkuja;
160. 'ruoppauksella' tarkoitetaan sedimenttien poistamista satamaan johtavan tai satamassa olevan vesiväylän pohjasta;
161. 'vaihtoehtoisten polttoaineiden infrastruktuurilla' tarkoitetaan sataman kiinteää, liikkuvaa tai offshore-infrastruktuuria, jonka ansiosta satama voi tarjota aluksille energialähteitä, kuten sähkö, vety, direktiivin 2009/28/EY 2 artiklan i alakohdassa määritellyt biopolttoaineet, synteettiset ja parafiiniset polttoaineet, maakaasu, mukaan lukien biometaani, kaasumaisessa muodossa (paineistettu maakaasu (CNG)) ja nestemäisessä muodossa (nesteytetty maakaasu (LNG) ja nestekaasu (LPG)), joilla korvataan ainakin osittain fossiiliset öljylähteet liikenteen energiahuollossa ja mahdollisesti edistetään sen hiilettömyyttä sekä parannetaan liikennealan ympäristötehokkuutta;
162. 'aluksilla' tarkoitetaan joko omalla käyttövoimalla liikkuvia tai muunlaisia kelluvia rakenteita, joissa on yksi tai useampi uppoumarunko;
163. 'merialuksilla' tarkoitetaan muita aluksia kuin niitä, joita käytetään yksinomaan tai pääasiassa sisävesiväylillä tai suojatuilla vesillä tai niiden välittömässä läheisyydessä;
164. 'sisävesialuksilla' tarkoitetaan aluksia, jotka on tarkoitettu yksinomaan tai pääasiassa liikennöintiin sisävesiväylillä tai suojatuilla vesillä tai niiden välittömässä läheisyydessä;

165. 'infrastruktuurilla aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien keräystä varten' tarkoitetaan kiinnitettyjä, kelluvia tai liikkuvia satamalaitteita, jotka pystyvät ottamaan vastaan aluksella syntyvän jätteen tai lastijäämät, jotka määritellään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/59/EY (**).

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1008/2008, annettu 24 päivänä syyskuuta 2008, lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (EUVL L 293, 31.10.2008, s. 3).

(**) Neuvoston direktiivi 96/67/EY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1996, pääsystä maahuollinnan markkinoille yhteisön lentoasemilla (EYVL L 272, 25.10.1996, s. 36).

(***) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/59/EY, annettu 27 päivänä marraskuuta 2000, aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamissa (EYVL L 332, 28.12.2000, s. 81).";

3) muutetaan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) korvataan z alakohta seuraavasti:

"z) investointituki kulttuurin ja kulttuuriperinnön edistämiseen: 150 miljoonaa euroa hanketta kohden; toimintatuki kulttuurin ja kulttuuriperinnön edistämiseen: 75 miljoonaa euroa vuodessa yritystä kohden;"

b) korvataan bb alakohta seuraavasti:

"bb) investointituki urheiluinfrastruktuurille ja monikäyttöiselle vapaa-ajan infrastruktuurille: 30 miljoonaa euroa tai kokonaiskustannukset yli 100 miljoonaa euroa hanketta kohden; toimintatuki urheiluinfrastruktuurille: 2 miljoonaa euroa vuodessa infrastruktuuria kohden;"

c) lisätään dd, ee ja ff alakohta seuraavasti:

"dd) tuki alueellisille lentoasemille: 56 a artiklassa säädetyt tuki-intensiteetit ja tukimäärät;

ee) tuki merisatamille: tukikelpoiset kustannukset 130 miljoonaa euroa hanketta kohden (tai 150 miljoonaa euroa hanketta kohden merisatamassa, joka sisältyy Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1315/2013 (*) 47 artiklassa tarkoitetun ydinverkkokäytävän työsuunnitelmaan); ruoppauksen osalta hanke määritellään kaikeksi kalenterivuoden aikana suoritetuksi ruoppaukseksi;

ff) tuki sisävesisatamille: tukikelpoiset kustannukset 40 miljoonaa euroa hanketta kohden (tai 50 miljoonaa euroa hanketta kohden sisävesisatamassa, joka sisältyy asetuksen (EU) N:o 1315/2013 47 artiklassa tarkoitetun ydinverkkokäytävän työsuunnitelmaan); ruoppauksen osalta hanke määritellään kaikeksi kalenterivuoden aikana suoritetuksi ruoppaukseksi.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1315/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, unionin suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi ja päätöksen N:o 661/2010/EU kumoamisesta (EUVL L 348, 20.12.2013, s. 1).";

4) lisätään 5 artiklan 2 kohtaan k alakohta seuraavasti:

"k) tuki, joka myönnetään aineellisen omaisuuden myyntinä tai vuokraamisena alle markkinahintojen, jos arvon on määrittänyt riippumaton asiantuntija ennen transaktiota tai se on määritetty yleisesti saatavilla olevan, säännöllisesti ajan tasalle saatetun ja yleisesti hyväksytyn vertailuarvon perusteella.";

5) muutetaan 6 artiklan 5 kohta seuraavasti:

a) korvataan a alakohta seuraavasti:

"a) alueellinen toimintatuki ja alueellinen kaupunkikehitystuki, jos 15 ja 16 artiklassa asetetut edellytykset täyttyvät;"

b) korvataan d alakohta seuraavasti:

"d) tuki alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työllistamisestä aiheutuvien lisäkustannusten korvaamiseen ja tuki epäedullisessa asemassa olevien työntekijöiden avustamisesta aiheutuvien kustannusten korvaamiseen, jos 34 ja 35 artiklassa asetetut edellytykset täyttyvät;"

6) muutetaan 7 artikla seuraavasti:

a) lisätään 1 kohtaan virke seuraavasti:

”Tukikelpoiset kustannukset voidaan laskea noudattaen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1303/2013 (*) säädettyjä yksinkertaistettuja kustannusvaihtoehtoja edellyttäen, että toimi rahoitetaan ainakin osittain unionin rahastosta, joka sallii tällaisten yksinkertaistettujen kustannusvaihtoehtojen käyttämisen, ja että kustannusluokka on tukikelpoinen kyseisen poikkeussäännöksen mukaisesti.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1303/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yhteisistä säännöksistä sekä Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 320).”;

b) korvataan 3 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

”Tulevaisuudessa maksettava tuki, muun muassa useassa erässä maksettava tuki, diskontataan myöntämisa-jankohdan mukaiseen arvoon.”;

c) poistetaan 4 kohta;

7) lisätään 8 artiklaan 7 kohta seuraavasti:

”7. Poiketen siitä, mitä 1–6 kohdassa säädetään, määritettäessä sitä, noudatetaanko 15 artiklan 4 kohdassa vahvistettuja syrjäisimmillä alueilla myönnettävän alueellisen toimintatuen enimmäismääriä, huomioon otetaan ainoastaan tämän asetuksen nojalla täytäntöön pantu alueellinen toimintatuki syrjäisimmillä alueilla.”;

8) korvataan 12 artikla seuraavasti:

”12 artikla

Valvonta

1. Jotta komissio voi valvoa tämän asetuksen nojalla ilmoitusvaatimuksesta vapautettua tukea, jäsenvaltioiden, tai vaihtoehtoisesti Euroopan alueellisen yhteistyön hankkeille myönnetyn tuen tapauksessa sen jäsenvaltion, jossa hallintoviranomainen sijaitsee, on säilytettävä yksityiskohtainen asiakirja-aineisto, joka sisältää tarvittavat tiedot ja asiakirjatodisteet, joiden perusteella voidaan vahvistaa, että kaikki tässä asetuksessa säädetty edellytykset täyttyvät. Asiakirja-aineisto on säilytettävä kymmenen vuoden ajan siitä päivästä alkaen, jolloin tapauskohtainen tuki myönnettiin tai jolloin ohjelman viimeinen tuki myönnettiin.

2. Kun on kyse ohjelmista, joiden perusteella verotukea myönnetään automaattisesti, kuten tuensaajien veroilmoituksiin perustuvat ohjelmat, ja joissa ei ennakolta varmisteta kaikkien sisämarkkinoille soveltuvuutta koskevien edellytysten täyttymistä kunkin tuensaajan osalta, jäsenvaltioiden on varmistettava säännöllisesti, vähintään jälkikäteen ja otannan perusteella, että kaikki sisämarkkinoille soveltuvuutta koskevat edellytykset täyttyvät, ja tehtävä tarvittavat päätelmät. Jäsenvaltioiden on säilytettävä yksityiskohtaiset tiedot näistä varmistuksista vähintään kymmenen vuoden ajan valvontatoimien toteuttamispäivästä.

3. Komissio voi pyytää kultaakin jäsenvaltiolta kaikkia tietoja ja asiakirjatodisteita, jotka komissio katsoo tarvitsevänsä voidakseen valvoa tämän asetuksen soveltamista, mukaan lukien 1 ja 2 kohdassa mainitut tiedot. Kyseisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle pyydyt tiedot ja asiakirjatodisteet 20 työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta tai pyynnössä asetettavan pidemmän määräajan kuluessa.”;

9) korvataan 13 artikla seuraavasti:

”13 artikla

Alueellisen tuen soveltamisala

Tätä jaksoa ei sovelleta seuraaviin:

a) tuki terästeollisuudessa, hiilialalla, laivanrakennusalalla tai synteettikuituteollisuudessa harjoitettavan toiminnan hyväksi;

- b) tuki kuljetusalalle ja siihen liittyvälle infrastruktuurille, sekä tuki energian tuotantoon ja jakeluun ja energiainfrastruktuurille, lukuun ottamatta alueellista investointitukea syrjäisimmillä alueilla ja alueellisia toimintatukiohjelmiä;
- c) alueellinen tuki sellaisten ohjelmien muodossa, jotka on suunnattu rajoitetulle määrälle tiettyjä toimialoja; ohjelmia, joiden kohteena on matkailu, laajakaistainfrastruktuurit tai maataloustuotteiden jalostaminen ja kaupan pitäminen, ei katsota tietyille toimialalle suunnatuiksi;
- d) alueellinen toimintatuki yrityksille, joiden pääasialliset toiminnot kuuluvat NACE Rev. 2:n pääluokkaan K 'Rahoitus- ja vakuutustoiminta', tai yrityksille, joiden toiminta kattaa konsernin sisäiset toiminnot ja joiden pääasialliset toiminnot kuuluvat NACE Rev. 2:n luokkaan 70.10 'Pääkonttorien toiminta' tai 70.22 'Muu liikkeenjohdon konsultointi.';

10) muutetaan 14 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 6 kohdan toisen alakohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"Edellä 2 artiklan 49 tai 51 alakohdassa tarkoitetun toimipaikan omaisuuserien hankinnan yhteydessä otetaan huomioon ainoastaan kustannukset, jotka aiheutuvat omaisuuden ostamisesta kolmansilta, jotka ovat ostajasta riippumattomia.";

- b) korvataan 7 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"Suurille yrityksille tuotantoprosessin perusteelliseen muutokseen myönnettävän tuen osalta tukikelpoisten kustannusten on oltava suuremmat kuin poistot, jotka on tehty uudistettavaan toimintaan liittyvästä omaisuudesta kolmen edeltävän verovuoden aikana.";

- c) lisätään 16 ja 17 kohta seuraavasti:

"16. Tuensaajan on vahvistettava, että se ei ole kahden tuen hakemista edeltävän vuoden aikana siirtänyt toimintoja toimipaikkaan, jossa on tarkoitus toteuttaa alkuinvestointi, johon tukea haetaan, ja sitouduttava siihen, ettei se tee niin myöskään kahden vuoden aikana sen alkuinvestoinnin loppuun saattamisesta, johon tukea haetaan.

17. Kalastus- ja vesiviljelyalalla tukea ei saa myöntää yrityksille, jotka ovat syyllistyneet yhteen tai useampaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 508/2014 (*) 10 artiklan 1 kohdan a–d alakohdassa ja 10 artiklan 3 kohdassa vahvistettuun rikkomiseen, eikä kyseisen asetuksen 11 artiklan mukaisiin toimiin.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 508/2014, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2328/2003, (EY) N:o 861/2006, (EY) N:o 1198/2006 ja (EY) N:o 791/2007 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1255/2011 kumoamisesta (EUVL L 149, 20.5.2014, s. 1).";

11) korvataan 15 artikla seuraavasti:

"15 artikla

Alueellinen toimintatuki

1. Alueelliset toimintatukiohjelmat syrjäisimmillä alueilla, harvaan asutuilla alueilla ja erittäin harvaan asutuilla alueilla ovat perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla sisämarkkinoille soveltuvia, ja ne vapautetaan perussopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisesta ilmoitusvaatimuksesta edellyttäen, että ne täyttävät tässä artiklassa ja I luvussa säädetyt edellytykset.

2. Alueellisilla toimintatukiohjelmissa voidaan harvaan asutuilla alueilla korvata toimintatukikelpoisilla alueilla tuotettujen tuotteiden lisäkuljetuskustannukset sekä näillä alueilla jatkojalostettujen tuotteiden lisäkuljetuskustannukset seuraavien edellytysten täyttyessä:

- a) tuen määrä voidaan arvioida objektiivisesti ennakolta kiinteän summan perusteella tai tonnia/ajokilometriä kohden tai muun tarkoituksenmukaisen yksikön perusteella;
- b) lisäkuljetuskustannukset on laskettu tuotteiden kyseisen jäsenvaltion kansallisten rajojen sisällä kulkeman matkan perusteella käyttäen tuensaajalle vähiten kustannuksia aiheuttavaa kuljetusvälinettä.

Tuki-intensiteetti ei saa olla yli 100 prosenttia tässä kohdassa määritetyistä lisäkuljetuskustannuksista.

3. Erittäin harvaan asutuilla alueilla alueelliset toimintatukiohjelmat estävät tai vähentävät väestökatoa seuraavin edellytyksin:

- a) tuensaajat harjoittavat taloudellista toimintaa kyseisellä alueella;
- b) vuotuinen tukimäärä tuensaajaa kohden kaikkien toimintatukiohjelmien nojalla on enintään 20 prosenttia tuensaajalle kyseisellä alueella aiheutuvista vuotuisista työvoimakustannuksista.

4. Syrjäisimmillä alueilla toimintatukiohjelmissä voidaan korvata ylimääräiset toimintakustannukset, joita kyseisillä alueilla aiheutuu suorana seurauksena yhdestä tai useammasta perussopimuksen 349 artiklassa tarkoitetusta pysyvistä haitasta, jos tuensaajat harjoittavat taloudellista toimintaa syrjäisimpiin alueisiin kuuluvalla alueella ja kaikkien tämän asetuksen nojalla toteutettujen toimintatukiohjelmien nojalla myönnetty vuotuinen tukimäärä tuensaajaa kohden ei ylitä mitään seuraavista prosenttiosuuksista:

- a) 35 prosenttia tuensaajan kyseessä olevalla syrjäisimmällä alueella vuosittain tuottamasta bruttoarvonlisäyksestä;
- b) 40 prosenttia tuensaajan vuotuisista työvoimakustannuksista kyseessä olevalla syrjäisimmällä alueella;
- c) 30 prosenttia tuensaajan vuotuisesta liikevaihdosta kyseessä olevalla syrjäisimmällä alueella.”;

12) muutetaan 21 artiklan 16 kohta seuraavasti:

- a) korvataan johdantolause seuraavasti:

”Riskirahoitustoimenpiteen, jolla myönnetään takauksia tai lainoja tukikelpoisille yrityksille tai tarjotaan vieraaksi pääomaksi luokiteltuja oman pääoman luonteisia sijoituksia tukikelpoisille yrityksille, on täytettävä seuraavat edellytykset:”;

- b) korvataan b alakohta seuraavasti:

”b) kun on kyse lainoista ja vieraaksi pääomaksi luokitelluista oman pääoman luonteisista sijoituksista, välineen nimellismäärä otetaan huomioon laskettaessa 9 kohdassa tarkoitettua sijoituksen enimmäismäärää;”

13) korvataan 22 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tukikelpoisia yrityksiä ovat sellaiset julkisesti noteeraamattomat pienet yritykset enintään viiden vuoden ajan niiden kirjautumisesta yhtiörekisteriin, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:

- a) yritys ei ole jatkanut toisen yrityksen toimintaa;
- b) yritys ei ole vielä jakanut voittoa;
- c) yritys ei ole syntynyt sulautuman tuloksena.

Sellaisten tukikelpoisten yritysten osalta, joita ei tarvitse kirjata yhtiörekisteriin, viiden vuoden tukikelpoisuusjakson voidaan katsoa alkavan ajankohdasta, jolloin yritys joko aloittaa taloudellisen toiminnan tai on velvollinen maksamaan veroa taloudellisesta toiminnastaan.

Poiketen siitä, mitä ensimmäisen alakohdan c alakohdassa säädetään, tämän artiklan nojalla tukikelpoisten yritysten sulautumisen kautta muodostettujen yritysten katsotaan myös olevan tukikelpoisia enintään viiden vuoden ajan siitä päivästä alkaen, jolloin vanhin sulautumaan osallistuva yritys on kirjattu yhtiörekisteriin.”;

14) korvataan 25 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tutkimus- ja kehityshankkeisiin, myös Horisontti 2020 -ohjelman pk-yrityksiä koskevan välineen nojalla huippuosaamismerkin saaneisiin hankkeisiin, myönnettävä tuki on perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdassa tarkoitetulla tavalla sisämarkkinoille soveltuvaa, ja se vapautetaan perussopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisesta ilmoitusvaatimuksesta edellyttäen, että se täyttää tässä artiklassa ja I luvussa säädetyt edellytykset.”;

15) korvataan 31 artiklan 3 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) kouluttajien ja koulutettavien toimintakustannukset, jotka liittyvät suoraan koulutushankkeeseen, kuten matkakulut, majoituskulut, hankkeeseen suoraan liittyvät materiaali- ja tarvikkeet, poistot työkaluista ja laitteista siinä laajuudessa kuin niitä käytetään yksinomaan koulutushankkeessa;”

16) lisätään 52 artiklaan 2 a kohta seuraavasti:

”2 a. Vaihtoehtona 2 kohdassa tarkoitettujen tukikelpoisten kustannusten määrittämiselle hankkeelle myönnettävän tuen enimmäismäärä voidaan määrittää 4 kohdassa säädetyn kilpailun perustuvan valintamenettelyn perusteella.”;

17) muutetaan 53 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) museot, arkistot, kirjastot, taide- ja kulttuurikeskukset tai -tilat, teatterit, elokuvateatterit, oopperatalot, konserttitalit, muut esittävän taiteen järjestöt, elokuvaperintöä vaalivat laitokset ja muut vastaavat taide- ja kulttuuri-infrastruktuurit, -järjestöt ja -laitokset;”

b) korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Kun tuen määrä on enintään 2 miljoonaa euroa, vaihtoehtona 6 ja 7 kohdassa tarkoitetun menetelmän soveltamiselle tuen enimmäismääräksi voidaan asettaa 80 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista.”;

c) korvataan 9 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

”Kun on kyse 2 kohdan f alakohdassa määritellyistä toiminnoista, tuen enimmäismäärä ei saa olla enemmän kuin tukikelpoisten kustannusten ja hankkeen diskontattujen tulojen erotus tai enemmän kuin 70 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista.”;

18) korvataan 54 artiklan 4 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Molemmissa tapauksissa niiden menojen enimmäismäärä, joihin voidaan soveltaa varojen käytön aluesidonaisuutta, on 80 prosenttia kokonaistuotantobudjetista.

Jotta hankkeille voitaisiin myöntää tukea, jäsenvaltio voi myös edellyttää tuotantotoiminnan vähimmäistasoa kyseisellä alueella, mutta kyseinen taso ei saa olla enemmän kuin 50 prosenttia kokonaistuotantobudjetista.”;

19) korvataan 55 artiklan 12 kohta seuraavasti:

”12. Kun tuen määrä on enintään 2 miljoonaa euroa, vaihtoehtona 10 ja 11 kohdassa tarkoitetun menetelmän soveltamiselle tuen enimmäismääräksi voidaan asettaa 80 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista.”;

20) lisätään 56 artiklan jälkeen 14 ja 15 jakso seuraavasti:

”14 JAKSO

Tuki alueellisille lentoasemille

56 a artikla

Tuki alueellisille lentoasemille

1. Lentoasemalle myönnettävä investointituki on perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla sisämarkkinoille soveltuvaa, ja se vapautetaan perussopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisesta ilmoitusvaatimuksesta edellyttäen, että se täyttää tämän artiklan 3–14 kohdassa ja I luvussa säädetty edellytykset.

2. Lentoasemalle myönnettävä toimintatuki on perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla sisämarkkinoille soveltuvaa, ja se vapautetaan perussopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisesta ilmoitusvaatimuksesta edellyttäen, että se täyttää tämän artiklan 3, 4, 10 ja 15–18 kohdassa ja I luvussa säädetty edellytykset.

3. Lentoaseman on oltava avoin kaikille potentiaalisille käyttäjille. Jos kapasiteettia rajoitetaan fyysisesti, käyttöoikeudet on jaettava asiaa koskevien, objektiivisten, läpinäkyvien ja syrjimättömien perusteiden pohjalta.

4. Tukea ei saa myöntää olemassa olevien lentoasemien siirtämiseen tai uuden matkustajaliikenteen lentoaseman luomiseen, mukaan lukien olemassa olevan lentokentän muuttaminen matkustajaliikenteen lentoasemaksi.

5. Kyseinen investointi ei saa ylittää sitä, mikä on tarpeen realististen liikenne-ennusteiden perusteella keskipitkällä aikavälillä odotetun liikennemäärän hoitamiseksi.
6. Investointitukea ei saa myöntää lentoasemalle, joka sijaitsee enintään 100 kilometrin päässä olemassa olevasta lentoasemasta tai jonne on enintään 60 minuutin matkustusaika autolla, linja-autolla, junalla tai suurnopeusjunalla kyseiseltä olemassa olevalta lentoasemalta, jolta liikennöidään asetuksen (EY) N:o 1008/2008 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettua säännöllistä lentoliikennettä.
7. Edellä olevaa 5 ja 6 kohtaa ei sovelleta sellaisiin lentoasemiin, joiden keskimääräinen vuotuinen matkustajamäärä kahden tuen tosiasiallista myöntämistä edeltäneen tilivuoden aikana oli enintään 200 000 matkustajaa, jos ei ole odotettavissa, että investointituen johdosta lentoaseman keskimääräinen vuotuinen matkustajamäärä nousee yli 200 000 matkustajaan kahden tuen myöntämistä seuraavan tilivuoden aikana. Tällaisille lentoasemille myönnetyn investointituen on täytettävä joko 11 kohdan tai 13 ja 14 kohdan vaatimukset.
8. Edellä olevaa 6 kohtaa ei sovelleta, kun investointitukea myönnetään lentoasemalle, joka sijaitsee enintään 100 kilometrin päässä olemassa olevista lentoasemista, joilta liikennöidään asetuksen (EY) N:o 1008/2008 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettua säännöllistä lentoliikennettä, jos näiden muiden olemassa olevien lentoasemien ja tukea saavan lentoaseman välinen reitti edellyttää joko yhteensä vähintään 90 minuutin merikuljetusta tai ilmakuljetusta.
9. Investointitukea ei saa myöntää lentoasemille, joiden keskimääräinen vuotuinen matkustajamäärä kahden tuen tosiasiallista myöntämistä edeltäneen tilivuoden aikana oli yli kolme miljoonaa matkustajaa. Ei saa olla odotettavissa, että investointituen johdosta lentoaseman keskimääräinen vuotuinen liikenne nousee yli kolmen miljoonan matkustajan kahden tuen myöntämistä seuraavan tilivuoden aikana.
10. Tukea ei saa myöntää lentoasemille, joiden keskimääräinen vuotuinen rahtiliikenteen määrä kahden tuen tosiasiallista myöntämistä edeltäneen tilivuoden aikana oli yli 200 000 tonnia. Ei saa olla odotettavissa, että tuen johdosta lentoaseman keskimääräinen vuotuinen rahtiliikenne nousee yli 200 000 tonniin kahden tuen myöntämistä seuraavan tilivuoden aikana.
11. Investointitukimäärä ei saa ylittää tukikelpoisten kustannusten ja investoinnin liikevoiton välistä erotusta. Liikevoitot on vähennettävä tukikelpoisista kustannuksista etukäteen kohtuullisten ennusteiden perusteella tai takaisinperintämenettelyllä.
12. Tukikelpoisia kustannuksia ovat lentoaseman infrastruktuuriin tehtyihin investointeihin liittyvät kustannukset, mukaan lukien suunnittelukustannukset.
13. Investointituen määrä on enintään:
- a) 50 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista sellaisten lentoasemien tapauksessa, joiden keskimääräinen vuotuinen matkustajamäärä oli yhdestä kolmeen miljoonaa matkustajaa kahden tuen tosiasiallista myöntämistä edeltäneen tilivuoden aikana;
 - b) 75 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista sellaisten lentoasemien tapauksessa, joiden keskimääräinen vuotuinen matkustajamäärä oli enintään miljoona matkustajaa kahden tuen tosiasiallista myöntämistä edeltäneen tilivuoden aikana.
14. Edellä 13 kohdassa säädettyjä tuen enimmäisintensiteettejä voidaan korottaa 20 prosenttiyksikköä, jos lentoasema sijaitsee syrjäisellä alueella.
15. Toimintatukea ei saa myöntää lentoasemille, joiden keskimääräinen vuotuinen matkustajaliikenteen määrä kahden tuen tosiasiallista myöntämistä edeltäneen tilivuoden aikana oli yli 200 000 matkustajaa.
16. Toimintatuen määrä ei saa ylittää toiminnasta aiheutuvien tappioiden ja kohtuullisen voiton kattamiseksi välttämätöntä määrää kyseisen ajanjakson aikana. Tuki on myönnettävä joko ennakolta vahvistettuina, säännöllisesti maksettavina erinä, joita ei saa korottaa sen ajanjakson aikana, jona tukea myönnetään, tai jälkikäteen toiminnasta aiheutuneiden tappioiden perusteella määritettyinä määrinä.
17. Toimintatukea ei saa maksaa sellaisen kalenterivuoden osalta, jonka aikana lentoaseman vuotuinen matkustajamäärä ylittää 200 000 matkustajaa.

18. Toimintatuen myöntämisen ehtona ei saa olla sellaisten järjestelyjen tekeminen tiettyjen lentoyhtiöiden kanssa, jotka koskevat lentoasemamaksuja, markkinointimaksuja tai muita lentoyhtiön toimintaan kyseisellä lentoasemalla liittyviä taloudellisia seikkoja.

15 JAKSO

Tuki satamille

56 b artikla

Tuki merisatamille

1. Merisatamille myönnettävä tuki on perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla sisämarkkinoille soveltuva, ja se vapautetaan perussopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisesta ilmoitusvaatimuksesta edellyttäen, että se täyttää tässä artiklassa ja I luvussa säädetty edellytykset.

2. Tukikelpoisia kustannuksia ovat kustannukset, mukaan lukien suunnittelukustannukset, joita aiheutuu:

- a) investoinneista sataman infrastruktuurin rakentamiseen, korvaamiseen tai parantamiseen;
- b) investoinneista kulkuinfrastruktuurin rakentamiseen, korvaamiseen tai parantamiseen;
- c) ruoppauksesta.

3. Kustannukset, jotka liittyvät muihin kuin kuljetustoimintoihin, mukaan lukien satamassa toimivat teolliset tuotantolaitokset, toimistot ja kaupat, sekä sataman suprastruktuuriin, eivät ole tukikelpoisia.

4. Tukimäärä ei saa ylittää tukikelpoisten kustannusten ja investoinnin tai ruoppauksen liikevoiton välistä erotusta. Liikevoitot on vähennettävä tukikelpoisista kustannuksista etukäteen kohtuullisten ennusteiden perusteella tai takaisinperintämenettelyllä.

5. Edellä 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin investointeihin myönnettävän tuen intensiteetti investointia kohden saa olla enintään

- a) 100 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista, jos hankkeen tukikelpoiset kokonaiskustannukset ovat enintään 20 miljoonaa euroa;
- b) 80 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista, jos hankkeen tukikelpoiset kokonaiskustannukset ovat yli 20 miljoonaa euroa ja enintään 50 miljoonaa euroa;
- c) 60 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista, jos hankkeen tukikelpoiset kokonaiskustannukset ovat yli 50 miljoonaa euroa ja enintään 4 artiklan 1 kohdan ee alakohdassa säädetyn määrän.

Tuki-intensiteetti saa olla enintään 100 prosenttia 2 kohdan b ja c alakohdassa määritetyistä tukikelpoisista kustannuksista 4 artiklan 1 kohdan ee alakohdassa säädettyyn määrään asti.

6. Edellä 5 kohdan ensimmäisen alakohdan b ja c alakohdassa säädettyjä tuki-intensiteettejä voidaan korottaa 10 prosenttiyksikköä perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaiset edellytykset täyttävillä tukialueilla sijaitsevien investointien tapauksessa ja 5 prosenttiyksikköä perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaiset edellytykset täyttävillä tukialueilla sijaitsevien investointien tapauksessa.

7. Mahdolliset toimitukset kolmansille osapuolille tuetun satamainfrastruktuurin rakentamista, parantamista, toiminnan harjoittamista tai vuokraamista varten on myönnettävä kilpailumenettelyssä avoimin, läpinäkyvin ja syrjimättömin perustein.

8. Tuettu satamainfrastruktuuri on asetettava kiinnostuneiden käyttäjien saataville yhdenvertaisella ja syrjimättömällä tavalla markkinaehdoin.

9. Kun tuen määrä on enintään 5 miljoonaa euroa, vaihtoehtona 4, 5 ja 6 kohdassa tarkoitettua menetelmän soveltamiselle tuen enimmäismääräksi voidaan asettaa 80 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista.

56 c artikla

Tuki sisävesisatamille

1. Sisävesisatamille myönnettävä tuki on perussopimuksen 107 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla sisämarkkinoille soveltuva, ja se vapautetaan perussopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisesta ilmoitusvaatimuksesta edellyttäen, että se täyttää tässä artiklassa ja I luvussa säädetty edellytykset.

2. Tukikelpoisia kustannuksia ovat kustannukset, mukaan lukien suunnittelukustannukset, joita aiheutuu:
 - a) investoinneista sataman infrastruktuurin rakentamiseen, korvaamiseen tai parantamiseen;
 - b) investoinneista kulkuinfrastruktuurin rakentamiseen, korvaamiseen tai parantamiseen;
 - c) ruoppauksesta.
 3. Kustannukset, jotka liittyvät muihin kuin kuljetustoimintoihin, mukaan lukien satamassa toimivat teolliset tuotantolaitokset, toimistot ja kaupat, sekä sataman suprastruktuuriin, eivät ole tukikelpoisia.
 4. Tukimäärä ei saa ylittää tukikelpoisten kustannusten ja investoinnin tai ruoppauksen liikevoiton välistä erotusta. Liikevoitot on vähennettävä tukikelpoisista kustannuksista etukäteen kohtuullisten ennusteiden perusteella tai takaisinperintämenettelyllä.
 5. Tuen enimmäisintensiteetti saa olla enintään 100 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista 4 artiklan 1 kohdan ff alakohdassa säädettyyn määrään asti.
 6. Mahdolliset toimitukset kolmansille osapuolille tuetun satamainfrastruktuurin rakentamista, parantamista, toiminnan harjoittamista tai vuokraamista varten on myönnettävä kilpailuun perustuvassa menettelyssä, johon ei liity ehtoja, läpinäkyvin ja syrjimättömin perustein.
 7. Tuettu satamainfrastruktuuri on asetettava kiinnostuneiden käyttäjien saataville yhdenvertaisella ja syrjimättömällä tavalla markkinaehdoin.
 8. Kun tuen määrä on enintään 2 miljoonaa euroa, vaihtoehtona 4 ja 5 kohdassa tarkoitetun menetelmän soveltamiselle tuen enimmäismääräksi voidaan asettaa 80 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista.”;
- 21) muutetaan 58 artikla seuraavasti:
- a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tätä asetusta, lukuun ottamatta 9 artiklaa, sovelletaan ennen tämän asetuksen asiaankuuluvien säännösten voimaantuloa myönnettyyn yksittäiseen tukeen, jos tuki täyttää kaikki tässä asetuksessa säädetty edellytykset.”;
 - b) lisätään 3 a kohta seuraavasti:

”3 a. Yksittäinen tuki, joka on myönnetty 1 päivän heinäkuuta 2014 ja 9 päivän heinäkuuta 2017 välisenä aikana tuen myöntämishetkellä sovellettujen tämän asetuksen säännösten mukaisesti, on sisämarkkinoille soveltuvaa ja vapautetaan perussopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisesta ilmoitusvaatimuksesta. Yksittäinen tuki, joka on myönnetty ennen 1 päivää heinäkuuta 2014 joko ennen 10 päivää heinäkuuta 2017 tai sen jälkeen sovellettujen tämän asetuksen säännösten, lukuun ottamatta 9 artiklaa, mukaisesti, on sisämarkkinoille soveltuvaa ja vapautetaan perussopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisesta ilmoitusvaatimuksesta.”;
 - c) lisätään 5 kohta seuraavasti:

”5. Jos tätä asetusta muutetaan, tukiohjelmiin, jotka ovat saaneet poikkeuksen tukiohjelman voimaantuloa hetkellä sovellettujen tämän asetuksen säännösten nojalla, sovelletaan edelleen poikkeusta kuuden kuukauden mukautuskauden ajan.”;
- 22) korvataan liitteessä II oleva II osa tämän asetuksen liitteellä;
- 23) muutetaan liite III seuraavasti:
- a) korvataan alaviite 2 seuraavasti:

”(2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1893/2006, annettu 20 päivänä joulukuuta 2006, tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2 vahvistamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3037/90 ja tiettyjen eri tilastoaloja koskevien yhteisön asetusten muuttamisesta (EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1).”;
 - b) korvataan alaviitteen 3 ensimmäinen virke seuraavasti:

”Bruttoavustusekvivalentti tai tämän asetuksen 16, 21, 22 tai 39 artiklan mukaisten toimenpiteiden tapauksessa sijoituksen määrä.”

2 artikla

Lisätään asetuksen (EU) N:o 702/2014 7 artiklan 1 kohtaan virke seuraavasti:

”Tukikelpoiset kustannukset voidaan laskea noudattaen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1303/2013 (*) säädettyjä yksinkertaistettuja kustannusvaihtoehtoja edellyttäen, että toimi rahoitetaan ainakin osittain maaseuturahastosta ja että kustannusluokka on tukikelpoinen kyseisen poikkeussäännöksen mukaisesti.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1303/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yhteisistä säännöksistä sekä Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 320).”

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2017.

Komission puolesta
Margrethe VESTAGER
Komission jäsen

LIITE

"II OSA

Tiedot toimitetaan 11 artiklan mukaisesti käyttäen vakiintunutta komission tietotekniikkasovellusta

Ilmoitetaan, minkä yleisen ryhmäpoikkeusasetuksen säännöksen nojalla tukitoimenpide on pantu täytäntöön.

Ensisijainen tavoite – Yleiset tavoitteet (luettelo)	Tavoitteet (luettelo)	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismää- rä kansallisessa valuutassa (kokonaislukuina)	Pk-yrityksille myönnet- tävät lisät (%)
Alueellinen tuki – investointituki (1) (14 artikla)	☐ Ohjelma	... %	... %
	☐ Tapauskohtainen tuki	... %	... %
Alueellinen tuki – toimintatuki (15 artikla)	☐ Tavaroiden kuljetuskustannukset tukikelpoisilla alueilla (15 artiklan 2 kohdan a alakohta)	... %	... %
	☐ Ylimääräiset kustannukset syrjäisimmillä alueilla (15 ar- tiklan 2 kohdan b alakohta)	... %	... %
☐ Alueellinen kaupunkikehitystuki (16 artikla)		... kansallinen valuutta	... %
Pk-yrityksille myönnettävä tuki (17–20 artikla)	☐ Pk-yrityksille myönnettävä investointituki (17 artikla)	... %	... %
	☐ Pk-yrityksille konsulttipalveluihin myönnettävä tuki (18 artikla)	... %	... %
	☐ Tuki pk-yritysten osallistumiseen messuille (19 artikla)	... %	... %
	☐ Euroopan alueellisen yhteistyön hankkeisiin osallistuvien pk-yritysten yhteistyökustannuksiin myönnettävä tuki (20 artikla)	... %	... %
Pk-yrityksille myönnettävä tuki – pk-yritysten rahoituksensaanti (21–22 artikla)	☐ Riskirahoitustuki (21 artikla)	... kansallinen valuutta	... %
	☐ Käynnistystuki (22 artikla)	... kansallinen valuutta	... %
☐ Pk-yrityksille myönnettävä tuki – tuki pk-yrityksiin erikoistuneille vaihtoehtoisille kauppapaikoille (23 artikla)		... %; jos tuki myönnetään käynnistystukena: ... kan- sallinen valuutta	... %
☐ Pk-yrityksille myönnettävä tuki – esiselvityskustannuksiin myönnettävä tuki (24 artik- la)		... %	... %
Tutkimus- ja kehitystyöhön sekä innovaatiotoimintaan myönnettävä tuki (25–30 artikla)	Tutkimus- ja kehityshankkeisiin myönnettävä tuki (25 artikla)	☐ Perustutkimus (25 artiklan 2 kohdan a alakohta)	... %
		☐ Teollinen tutkimus (25 artiklan 2 kohdan b alakohta)	... %
		☐ Kokeellinen kehittäminen (25 artik- lan 2 kohdan c alakohta)	... %
		☐ Toteutettavuustutkimukset (25 artik- lan 2 kohdan d alakohta)	... %
	☐ Tutkimusinfrastruktuureille myönnettävä investointituki (26 artikla)		... %

Ensisijainen tavoite – Yleiset tavoitteet (luettelo)	Tavoitteet (luettelo)	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismää- rä kansallisessa valuutassa (kokonaislukuina)	Pk-yrityksille myönnet- tävät lisät (%)
	☐ Tuki innovaatioklustereille (27 artikla)	... %	... %
	☐ Pk-yrityksille myönnettävä innovaatiotuki (28 artikla)	... %	... %
	☐ Prosesseihin tai organisointiin liittyvään innovaatiotoi- mintaan myönnettävä tuki (29 artikla)	... %	... %
	☐ Kalastus- ja vesiviljelyalan tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävä tuki (30 artikla)	... %	... %
☐ Koulutustuki (31 artikla)		... %	... %
Epäedullisessa asemassa olevien ja alentuneesti työkykyisten työntekijöiden hyväksi myönnettävä tuki (32–35 artikla)	☐ Palkkatukien muodossa myönnettävä tuki epäedullisessa asemassa olevien työntekijöiden työhönottoon (32 artik- la)	... %	... %
	☐ Palkkatukien muodossa myönnettävä tuki alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työllistämiseen (33 artikla)	... %	... %
	☐ Alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työllistamisestä aiheutuvien lisäkustannusten korvaamiseen myönnettävä tuki (34 artikla)	... %	... %
	☐ Epäedullisessa asemassa olevien työntekijöiden avustami- sesta aiheutuvien kustannusten korvaamiseen myönnet- tävä tuki (35 artikla)	... %	... %
Ympäristönsuojeluun myönnettävä tuki (36–49 artikla)	☐ Investointituki yritysten unionin normit ylittävään ympä- ristönsuojeluun tai ympäristönsuojelun tason parantami- seen unionin normien puuttuessa (36 artikla)	... %	... %
	☐ Investointituki ennakoiwaan mukautumiseen tuleviin unionin normeihin (37 artikla)	... %	... %
	☐ Investointituki energiatehokkuustoimenpiteisiin (38 artik- la)	... %	... %
	☐ Investointituki rakennuksia koskeviin energiatehokkuus- hankkeisiin (39 artikla)	... kansallinen valuutta	... %
	☐ Investointituki tehokkaaseen yhteistuotantoon (40 artikla)	... %	... %
	☐ Investointituki uusiutuvista energialähteistä tuotetun ener- gian käytön edistämiseen (41 artikla)	... %	... %
	☐ Toimintatuki uusiutuvista energialähteistä tuotetun säh- kön käytön edistämiseen (42 artikla)	... %	... %
	☐ Toimintatuki uusiutuvista energialähteistä pienissä laitok- sissa tuotetun energian käytön edistämiseen (43 artikla)	... %	... %
	☐ Direktiivissä 2003/96/EY tarkoitettujen ympäristöverojen alennusten muodossa myönnettävä tuki (44 artikla)	... %	... %

Ensisijainen tavoite – Yleiset tavoitteet (luettelo)	Tavoitteet (luettelo)	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismää- rä kansallisessa valuutassa (kokonaislukuina)	Pk-yrityksille myönnet- tävät lisät (%)
	☐ Investointituki saastuneiden alueiden kunnostamiseen (45 artikla)	... %	... %
	☐ Investointituki energiatehokkaaseen kaukolämmitykseen ja -jäähdytykseen (46 artikla)	... %	... %
	☐ Investointituki jätteen kierrätykseen ja uudelleenkäyttöön (47 artikla)	... %	... %
	☐ Investointituki energiainfrastruktuurille (48 artikla)	... %	... %
	☐ Ympäristötutkimuksiin myönnettävä tuki (49 artikla)	... %	... %
☐ Tukiohjelmat tiettyjen luonnonmullistusten aiheuttaman vahingon korvaamiseksi (50 artikla)	Tuen enimmäisintensiteetti	... %	... %
	Luonnonmullistuksen tyyppi	☐ maanjäristys ☐ lumivyöry ☐ maanvyöry ☐ tulva ☐ pyörremyrsky ☐ hurrikaani ☐ tulivuorenpurkaus ☐ maastopalo	
	Luonnonmullistuksen tapahtumispäivä	pp.kk.vvvv–pp.kk.vvvv	
☐ Sosiaalinen kuljetustuki syrjäisten alueiden asukkaiden hyväksi (51 artikla)		... %	... %
☐ Tuki laajakaistainfrastruktuureille (52 artikla)		... kansallinen valuutta	... %
☐ Tuki kulttuurin ja kulttuuriperinnön edistämiseen (53 artikla)		... %	... %
☐ Audiovisuaalisia teoksia edistävät tukiohjelmat (54 artikla)			
		... %	... %
☐ Tuki urheiluinfrastruktuureille ja monikäyttöisille vapaa-ajan infrastruktuureille (55 artikla)		... %	... %
☐ Paikallisille infrastruktuureille myönnettävä investointituki (56 artikla)		... %	... %
☐ Tuki alueellisille lentoasemille (56 a artikla)		... %	... %
☐ Tuki merisatamille (56 b artikla)		... %	... %
☐ Tuki sisävesisatamille (56 c artikla)		... %	... %

(¹) Kun kyseessä on tapauskohtainen alueellinen tuki, jota myönnetään tukiohjemasta myönnettävän tuen lisäksi, ilmoitetaan sekä ohjelman mukaan myönnetty tuki-intensiteetti että tapauskohtaisen tuen intensiteetti.”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/1085,**annettu 19 päivänä kesäkuuta 2017,****eräiden yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sokerialalla annetun asetuksen (EY) N:o 891/2009 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 187 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Kroatian tasavallan myönnytysluettelossa olevien myönnytysten muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona tehty sopimus ⁽²⁾, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin 25 päivänä marraskuuta 2016. Sen allekirjoittaminen Euroopan unionin puolesta hyväksyttiin neuvoston päätöksellä (EU) 2016/1995 ⁽³⁾ ja sen tekeminen neuvoston päätöksellä (EU) 2017/730 ⁽⁴⁾.
- (2) Sopimuksen mukaan Euroopan unioni myöntää Brasilialle 78 000 tonnin lisämäärän EU:n tariffikiintiöön "raaka ruokosokeri, puhdistettavaksi tarkoitettu" (nimikkeet 1701 13 10 ja 1701 14 10) siten, että kiintiötulli on edelleen 98 euroa/tonni, ja 36 000 tonnin lisämäärän kolmansia maita koskevaan EU:n tariffikiintiöön "raaka ruokosokeri, puhdistettavaksi tarkoitettu" (nimikkeet 1701 13 10 ja 1701 14 10), siten, että kiintiötulli on edelleen 98 euroa/tonni.
- (3) Brasilialle EU:n tariffikiintiössä myönnettävän 78 000 tonnin määrän osalta sopimuksessa määrätään, että Euroopan unioni soveltaa yksipuolisesti ensimmäisten kuuden vuoden aikana, jona tämä määrä on käytettävissä, kiintiötullia, joka on enintään 11 euroa tonnilta, ja seitsemäntenä vuonna kiintiötullia, joka on enintään 54 euroa tonnilta.
- (4) Komission asetuksessa (EY) N:o 891/2009 ⁽⁵⁾ säädetään sokerialan tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista, mukaan lukien Brasilian ja minkä tahansa kolmannen maan alkuperä tuotteita koskevat sokerialan tariffikiintiöt. Näin ollen mainittua asetusta on tarpeen muuttaa sopimuksessa määrättyjen sokeria koskevien tariffikiintiöiden täytäntöönpanemiseksi.
- (5) Ehdotettuja muutoksia olisi sovellettava sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Kroatian tasavallan myönnytysluettelossa olevien myönnytysten muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona tehty sopimus (EUVL L 108, 26.4.2017, s. 3).

⁽³⁾ Neuvoston päätös (EU) 2016/1995, annettu 11 päivänä marraskuuta 2016, Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Kroatian tasavallan myönnytysluettelossa olevien myönnytysten muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta (EUVL L 308, 16.11.2016, s. 1).

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös (EU) 2017/730, annettu 25 päivänä huhtikuuta 2017, Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Kroatian tasavallan myönnytysluettelossa olevien myönnytysten muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä (EUVL L 108, 26.4.2017, s. 1).

⁽⁵⁾ Komission asetus (EY) N:o 891/2009, annettu 25 päivänä syyskuuta 2009, eräiden yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sokerialalla (EUVL L 254, 26.9.2009, s. 82).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 891/2009 tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sopimuksen voimaantulopäivästä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä kesäkuuta 2017.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNKER

LIITE

Korvataan asetuksen (EY) N:o 891/2009 liitteessä I oleva I osa ”CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri” seuraavasti:

”I osa: CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri

Kolmas maa	Järjestysnumero	CN-koodi	Määrä (tonnia)	Kiintiötulli (euroa/tonni)
Australia	09.4317	1701 13 10 ja 1701 14 10	9 925	98
Kuuba	09.4319	1701 13 10 ja 1701 14 10	68 969	98
Mikä tahansa kolmas maa	09.4320	1701 13 10 ja 1701 14 10	289 977 ⁽¹⁾	98
Intia	09.4321	1701	10 000	0

⁽¹⁾ Markkinointivuonna 2016/2017 määrä on 262 977 tonnia.

Kolmas maa	Järjestysnumero	CN-koodi	Markkinointivuosi	Määrä (tonnia)	Kiintiötulli (euroa/tonni)
Brasilia	09.4318	1701 13 10 ja 1701 14 10	Markkinointivuodesta 2016/2017 markkinointivuoteen 2023/2024	334 054	98
	09.4318	1701 13 10 ja 1701 14 10	Markkinointivuodesta 2024/2025 alkaen	412 054	98
	09.4329	1701 13 10 ja 1701 14 10	2016/2017	19 500	11
			2017/2018	78 000	11
			2018/2019	78 000	11
			2019/2020	78 000	11
			2020/2021	78 000	11
			2021/2022	78 000	11
			2022/2023	58 500	11
	09.4330	1701 13 10 ja 1701 14 10	2022/2023	19 500	54
			2023/2024	58 500	54”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/1086,**annettu 19 päivänä kesäkuuta 2017,****asetuksen (EY) N:o 634/2007 muuttamisesta *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397:n tuottaman selenometioniinin kuvauksen osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 634/2007 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 427/2013 ⁽³⁾ hyväksytään *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397:n tuottama selenometioniini rehun lisäaineena.
- (2) Komissio on saanut hakemuksen, jossa pyydetään hyväksynnän edellytysten muuttamista tämän rehun lisäaineen kuvauksen osalta. Hakemuksen mukana toimitettiin tarvittavat hakemusta tukevat tiedot. Komissio toimitti hakemuksen edelleen Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen'. Hakija pyysi aluksi selenokysteiniipitoisuuden sisällyttämistä lisäaineen kuvaukseen, mutta peruutti lopulta kyseisen muutoksen; näin ollen hakemus koskee yksinomaan lisäaineen nykyisessä luvassa olevan seleenin enimmäispitoisuuden nostamista.
- (3) Elintarviketurvallisuusviranomainen totesi 20 päivänä lokakuuta 2016 antamassaan lausunnossa ⁽⁴⁾, ettei pyydetyllä muutoksella ole haitallisia vaikutuksia tuotteen turvallisuuteen ja tehokkuuteen, ja muistutti samalla tuotteen käyttäjien turvallisuuteen liittyvästä riskistä. Nykyisessä hyväksymissäädöksessä on säännös, jossa käsitellään asianmukaisesti kyseistä riskiä.
- (4) Muutetun valmisteen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetyt hyväksynnän edellytykset täyttyvät.
- (5) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 634/2007 olisi muutettava.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 634/2007 muuttaminen

Korvataan asetuksen (EY) N:o 634/2007 liitteen neljännessä sarakkeessa otsakkeiden "Lisäaineen kuvaus" ja "Analyysimenetelmä" välissä oleva teksti seuraavasti:

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 634/2007, annettu 7 päivänä kesäkuuta 2007, *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397:n tuottaman selenometioniinin hyväksymisestä rehun lisäaineena (EUVL L 146, 8.6.2007, s. 14).

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 427/2013, annettu 8 päivänä toukokuuta 2013, *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646:n tuottaman selenometioniinin hyväksymisestä kaikkien eläinlajien rehun lisäaineena ja asetusten (EY) N:o 1750/2006, (EY) N:o 634/2007 ja (EY) N:o 900/2009 muuttamisesta lisätyn seleenihiivan enimmäismäärän osalta (EUVL L 127, 9.5.2013, s. 20).

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2016; 14(11):4624.

"Orgaaninen seleeni, joka on pääasiassa selenometioniinia (63 %) ja sisältää 2 000–3 500 mg Se/kg (97–99 % orgaanista seleeniä)".

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä kesäkuuta 2017.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2017/1087,

annettu 19 päivänä kesäkuuta 2017,

rajoittavista toimenpiteistä Krimin ja Sevastopolin laittoman liittämisen johdosta annetun päätöksen 2014/386/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 23 päivänä kesäkuuta 2014 päätöksen 2014/386/YUTP ⁽¹⁾.
- (2) Neuvosto ei tunnusta Krimin ja Sevastopolin laitonta liittämistä Venäjän federaatioon, tuomitsee sen edelleen ja on jatkossakin sitoutunut tunnustamattomuuspolitiikkansa tinkimättömään täytäntöönpanoon.
- (3) Päätöksen 2014/386/YUTP uudelleentarkastelun perusteella rajoittavia toimenpiteitä olisi jatkettava 23 päivään kesäkuuta 2018.
- (4) Päätös 2014/386/YUTP olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2014/386/YUTP 5 artiklan toinen kohta seuraavasti:

”Tätä päätöstä sovelletaan 23 päivään kesäkuuta 2018 saakka.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 19 päivänä kesäkuuta 2017.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2014/386/YUTP, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Krimin ja Sevastopolin laittoman liittämisen johdosta (EUVL L 183, 24.6.2014, s. 70).

KOMISSION PÄÄTÖS (EU) 2017/1088,
annettu 24 päivänä maaliskuuta 2017,
tiettyjä maito- ja rasvalain nojalla rahoitettuja tutkimukseen liittyviä osatoimenpiteitä koskevasta
valtiontuesta SA.35484 (2013/C) (ex SA.35484 (2012/NN))

(tiedoksiannettu numerolla C(2017) 1863)

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 108 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

on mainitun alakohdan mukaisesti kehottanut asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksensa ⁽¹⁾ ja ottanut huomioon nämä huomautukset,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

- (1) Komissio pyysi 28 päivänä marraskuuta 2011 ja 27 päivänä helmikuuta 2012 päivätyillä kirjeillä Saksalta lisätietoja maataloussektorin valtiontukia koskevasta vuoden 2010 vuosiraportista, jonka Saksa toimitti neuvoston asetuksen (EU) 2015/1589 ⁽²⁾ 26 artiklan mukaisesti. Saksa vastasi komission kysymyksiin 16 päivänä tammikuuta 2012 ja 27 päivänä huhtikuuta 2012 päivätyillä kirjeillä. Saksan vastauksista kävi ilmi, että Saksan maitoalalle oli myönnetty taloudellista tukea vuoden 1952 maito- ja rasvalain (Gesetz über den Verkehr mit Milch, Milcherzeugnissen und Fetten), jäljempänä 'maito- ja rasvalaki', nojalla.
- (2) Komissio ilmoitti Saksalle 2 päivänä lokakuuta 2012 päivätyllä kirjeellä, että kyseiset toimenpiteet oli rekisteröity ilmoittamattomana tukena rekisteröintinumeroilla SA.35484 (2012/NN). Saksa toimitti lisätietoja kirjeillä, jotka oli päivätty 16 päivänä marraskuuta 2012, 7, 8, 11, 13, 14, 15 ja 19 päivänä helmikuuta, 21 päivänä maaliskuuta, 8 päivänä huhtikuuta, 28 päivänä toukokuuta, 10 ja 25 päivänä kesäkuuta sekä 2 päivänä heinäkuuta 2013.
- (3) Komissio ilmoitti Saksalle 17 päivänä heinäkuuta 2013 päivätyllä kirjeellä ⁽³⁾, että se oli päättänyt aloittaa tiettyjen maito- ja rasvalain nojalla toteutettujen osatoimenpiteiden osalta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 108 artiklan 2 kohdassa määrätyn menettelyn, jäljempänä 'menettelyn aloittamista koskeva päätös'. Samassa kirjeessä komissio päätteli, että muut osatoimenpiteet olivat sisämarkkinoille soveltuvia joko 28 päivän marraskuuta 2001 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä kautena tai 1 päivänä tammikuuta 2007 alkaneella kaudella taikka molempina kausina tai että muissa osatoimenpiteissä ei ollut kyse SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitusta valtiontuesta tai että ne eivät kuuluneet valtiontukisääntöjen soveltamisalaan.
- (4) Tämän päätöksen kohteena olevien osatoimenpiteiden, toisin sanoen menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä tarkoitettujen osatoimenpiteiden BY2, BY11, BY12 ja BY13, jäljempänä 'osatoimenpiteet', osalta komissio totesi, että niillä vaikuttaa olevan kaikki valtiontuen ominaisuudet ja että tukikelpoiset kustannukset vastasivat sovellettavien valtiontukisääntöjen mukaisesti sallittuja tukikelpoisia kustannuksia (ks. menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 203 ja 209 kohta).
- (5) Komissio ei kuitenkaan ollut saanut Saksalta riittäviä tietoja tuki-intensiteetistä ja erityisesti siitä, vastasiko tuki-intensiteetti sovellettavien valtiontukisääntöjen mukaisesti hyväksytyjä prosenttiosuuksia (ks. menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 204, 205, 210 ja 211 kohta), minkä vuoksi se ilmaisi epäilyksensä osatoimenpiteiden soveltuvuudesta sisämarkkinoille (ks. menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 206 ja 212 kohta). Sen vuoksi komissio pyysi Saksaa toimittamaan huomautuksensa ja kaikki tiedot, jotka saattaisivat olla avuksi arvioitaessa tukea 28 päivänä marraskuuta 2001 alkaneesta kaudesta (ks. menettelyn aloittamista koskevan päätöksen 276 kohta).

⁽¹⁾ EUVL C 7, 10.1.2014, s. 8.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EU) 2015/1589, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2015, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 108 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 248, 24.9.2015, s. 9).

⁽³⁾ C(2013) 4457 final, oikaistu 16.12.2013 päivätyllä kirjeellä (C(2013) 9021 final).

- (6) Saksan viranomaiset esittivät huomautuksensa menettelyn aloittamista koskevaan päätökseen 20 päivänä syyskuuta 2013 päivätyllä kirjeellä. Baijerin osavaltion maatalousministeriö toimitti lisäselvityksiä 22 päivänä syyskuuta 2016 ja 25 päivänä lokakuuta 2016 päivätyissä kirjeissä.
- (7) Päätös menettelyn aloittamisesta julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽⁴⁾. Komissio pyysi asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksensa kuukauden kuluessa. Komissio ei saanut asianomaisilta osapuolilta erityisiä huomautuksia osatoimenpiteistä.

2. OSATOIMENPITEIDEN KUVAUS

- (8) Maito- ja rasvalaki on Saksan liittovaltion laki, joka tuli voimaan vuonna 1952. Se on puitelaki, jonka kesto ei ole rajoitettu.
- (9) Maito- ja rasvalain 22 §:n 1 momentin nojalla Saksan osavaltiot, jäljempänä 'osavaltiot', voivat määrätä mejereille maitomaksun, joka perustuu mejereihin toimitettuihin maitomääriin.
- (10) Maito- ja rasvalain 22 §:n 2 momentin mukaan maitomaksusta saatuja tuloja voidaan käyttää ainoastaan seuraaviin tarkoituksiin:
- a) maidon laadun parantaminen ja säilyttäminen tiettyjen täytöntöönpanosääntöjen perusteella;
 - b) hygienian parantaminen maidon ja maitotuotteiden hankinnan, toimittamisen, jalostamisen ja jakelun yhteydessä;
 - c) maidon tuotosseuranta;
 - d) yritysten neuvonta maitoteollisuuteen liittyvissä kysymyksissä ja maitoteollisuuden uusien ammatinharjoittajien jatkuva kouluttaminen;
 - e) mainonta maidon ja maitotuotteiden kulutuksen lisäämiseksi;
 - f) maito- ja rasvalain mukaisten tehtävien suorittaminen.
- (11) Poiketen siitä, mitä maito- ja rasvalain 22 §:n 2 momentissa säädetään, 2 a momentin mukaan maitomaksusta saatuja tuloja saa käyttää myös seuraaviin tarkoituksiin:
- a) sellaisten luonteeltaan rakenteellisten suurien keräilykustannusten vähentäminen, jotka liittyvät maidon ja kerman toimituksiin tuottajilta mejereihin;
 - b) mejereiden välisiin maitotoimituksiin liittyvien suurten kuljetuskustannusten vähentäminen, jos tällaiset toimitukset ovat tarpeen, jotta voidaan varmistaa kulutukseen tarkoitetun maidon toimitukset vastaanottavan mejerin myyntialueella, ja
 - c) laadun parantaminen maitotuotteiden keskeisellä jakelualueella.
- (12) Baijerissa maitomaksun keräämistä ja käyttöä säädeltiin Baijerin maitomaksuasetuksella (Bayerische Milchumlageverordnung).
- (13) Maitomaksua käytettiin Baijerissa seuraavien johdanto-osan 4 kappaleessa tarkoitettujen osatoimenpiteiden rahoitukseen:

BY2 – Die Erhöhung des Milchproteingehaltes durch Management und Züchtung: Eine Perspektive für Milcherzeuger, Verbraucher und Industrie (Maidon proteiinipitoisuuden nostaminen hoitoon ja jalostukseen liittyvien toimien avulla: Tulevaisuudennäkymät maidontuottajien, kuluttajien ja mejeriteollisuuden kannalta);

BY11 – Förderung der Anpassung von Untersuchungsmethoden zur Bearbeitung spezifischer Fragestellungen sowie der Methodenentwicklung in Kooperation mit Forschungseinrichtungen und der Nutzbarmachung und des Transfers wissenschaftlicher Erkenntnisse für die bayerische Milchwirtschaft (Tutkimusmenetelmien mukauttamisen edistäminen tieteen kehityksen seuraamiseksi ja menetelmien kehittäminen yhteistyössä tutkimuslaitosten kanssa sekä tieteellisen tietämyksen siirtäminen Baijerin mejeriteollisuuden käyttöön);

⁽⁴⁾ Ks. alaviitteessä 1 oleva viite.

BY12 – Entwicklung einer anti-listeriellen, frühen Oberflächenreifungskultur für geschmierte Käse (Listerioosia ehkäisevän pintakypsytyksineen kehittäminen kittikypsytyille juustoille);

BY13 – Überwachung von antimikrobiellen Rückständen der Milch – Etablierung des neuen Biosensor-Systems MCR3 für Routineuntersuchungen in der Praxis (Antibioottijäämien seuranta maidossa – uuden biosensorijärjestelmän MCR3 käyttöönotto käytännön rutiinitestausta varten).

Myös viimeksi mainittu osatoimenpide rahoitettiin Baijerin osavaltion talousarviosta.

(14) Osatoimenpiteiden täytäntöönpanon oikeusperustaan kuuluivat myös

- Baijerin osavaltion varainhoitoasetus (Bayerische Haushaltsordnung) ja erityisesti sen 23 ja 44 § sekä niihin liittyvät hallinnolliset määräykset (Verwaltungsvorschriften);
- Baijerin osavaltion maatalousministeriön kaksivuotinen talousarviosuunnitelma, johon sisältyy maito- ja rasva-alan erityisrahastosta (Sondervermögen Milch und Fett) rahoitettavia menoja käsittelevä erillinen luku;
- Baijerin osavaltion maatalousministeriön hallinnolliset säädökset tutkimushankkeiden ja niistä aiheutuvien menojen hyväksymiseksi (Ausgabeermächtigung).

(15) Päätökset siitä, millaisia tutkimushakkeita maitomaksulla on tarkoitus toteuttaa ja rahoittaa, hyväksytään erityisellä päätöksentekomenettelyllä, johon osallistuu seuraavien eri päätöksentekotasojen edustajia: Baijerin osavaltion meijeriteollisuusyhdistyksen (Landesvereinigung der bayerischen Milchwirtschaft) johtokunta, joka esittää luettelon esivalinnan läpäisseistä hankkeista yhdistyksen yleiskokouksessa (Mitgliederversammlung) tapahtuvaa äänestystä varten. Yleiskokouksen äänestyksellä hyväksytään myös suunniteltujen hankkeiden talousarvio. Äänestyksen ja Baijerin osavaltion maatalousministeriön kaksivuotisen talousarviosuunnitelman perusteella ministeriö antaa hallinnolliset säädökset valittujen tutkimushankkeiden menojen hyväksymiseksi (Ausgabeermächtigung). Kustakin hankkeesta tehdään erillinen päätös.

3. SAKSAN HUOMAUTUKSET

(16) Saksa toimitti menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä pyydettyjen soveltuvuusedellytysten osalta seuraavat tiedot:

BY2 – Die Erhöhung des Milchproteingehaltes durch Management und Züchtung: Eine Perspektive für Milcherzeuger, Verbraucher und Industrie (Maidon proteiinipitoisuuden nostaminen hoitoon ja jalostukseen liittyvien toimien avulla: Tulevaisuudennäkymät maidontuottajien, kuluttajien ja meijeriteollisuuden kannalta);

(17) Hanke toteutettiin vuosina 2008–2012. Tuensaajana oli Technische Universität München.

(18) Hankkeen kokonaistalousarvio oli 600 000 euroa, ja sen rahoitus jakaantuu seuraavasti:

Taulukko 1

Lähde	euroa vuodessa	euroa yhteensä	% kokonaismäärästä
Tuensaajan omat varat	20 000	100 000	16,67
Theo Müller -konserni	75 000	350 000	58,33
Maitomaksu (MFG)	35 000	150 000	25

- (19) Maitomaksusta saatavan tuen määrä oli 150 000 euroa, ja sen osuus oli 25 prosenttia tutkimushankkeen kokonaistalousarviosta.

BY11 – Förderung der Anpassung von Untersuchungsmethoden zur Bearbeitung spezifischer Fragestellungen sowie der Methodenentwicklung in Kooperation mit Forschungseinrichtungen und der Nutzbarmachung und des Transfers wissenschaftlicher Erkenntnisse für die bayerische Milchwirtschaft (Tutkimusmenetelmien mukauttamisen edistäminen tieteen kehityksen seuraamiseksi ja menetelmien kehittäminen yhteistyössä tutkimuslaitosten kanssa sekä tieteellisen tietämyksen siirtäminen Baijerin meijeriteollisuuden käyttöön):

- (20) Hankkeen tarkoituksena oli nykyaikaistaa käytössä olevia maidontutkimusmenetelmiä ja maitoalan erityiskysymyksiin liittyviä kyselylomakkeita. Tutkimushankkeen tulokset oli tarkoitettu Baijerin osavaltiossa maidontuotannon ja maitotuotteiden jalostuksen alalla toimivien meijeriyritysten käyttöön.
- (21) Hanke toteutettiin vuosina 2002–2011. Tuki myönnettiin vuosittain.
- (22) Hankkeen talousarvio ja tuen määrät olivat seuraavat:

Taulukko 2

Kausi 2002–2006

Vuosi	2002	2003	2004	2005	2006
Hankkeen talousarvio (euroa)	332 505,30	416 945,14	616 483,19	812 433,90	587 072,90
Tuen määrä (euroa)	222 261,52	288 240,39	423 429,64	564 887,80	391 124,32
Tuki-intensiteetti (%)	66,84	69,13	68,68	69,53	66,62

Taulukko 3

Kausi 2007–2012

Vuosi	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Hankkeen talousarvio (euroa)	378 169,60	324 134,53	376 916,07	369 009,52	409 803,32	343 753,57
Tuen määrä (euroa)	273 898,60	240 292,53	274 014,01	268 866,52	301 076,32	257 259,72
Tuki-intensiteetti (%)	72,43	74,13	72,70	72,86	73,47	74,84

- (23) Tuensaajana oli Verein Allgäu-Schwaben e. V., joka on keskisuuri yritys ⁽⁵⁾, jäljempänä 'pk-yritys'. Tutkimuksen tuloksia esiteltiin erilaisissa kansallisissa ja kansallisissa tapahtumissa sekä monissa kansallisissa ja kansainvälisissä tieteellisissä julkaisuissa ⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ Saksan toimittamien tietojen mukaan tuensaajan palveluksessa oli vuonna 2011 yhteensä 154 työntekijää, ja sen vuosiliikevaihto oli 9,05 miljoonaa euroa.

⁽⁶⁾ Komissio on rekisteröinyt Baijerin osavaltion maatalousministeriön toimittaman luettelon julkaisuista Ares-numerolla (2016)5503557 – 22.9.2016.

BY12 – Entwicklung einer anti-listeriellen, frühen Oberflächenreifungskultur für geschmierte Käse (Listerioosia ehkäisevän pintakypsytyksaineen kehittäminen juustoille):

- (24) Saksan viranomaiset selittivät 20 päivänä syyskuuta 2013 päivätyssä kirjeessään toimittaneensa alun perin hankkeesta vääränlaisen kuvauksen, jota oli käytetty perusteena menettelyn aloittamista koskevalle päätökselle. Kyseinen erehdys johtui sekaannuksesta erään toisen, kokonaan yksityisistä varoista rahoitetun hankkeen kanssa, jonka nimike oli hyvin samankaltainen. Saksa toimitti maitomaksulla rahoitetusta hankkeesta uusia tietoja seuraavasti:
- (25) Hankkeella pyrittiin selvittämään *Listeria monocytogenes* -bakteerin ja kittikypsytykseen käytettävien punahomebakteerien välisiä kytköksiä. Hankkeen tarkoituksena oli edistää mikrobeja koskevaa perustutkimusta. Sen tuloksena pystyttiin osoittamaan eräiden *Pichia norvegensis* -kantojen poikkeuksellinen inhihoiva potentiaali *Listeria monocytogenes* -bakteereja vastaan. Kyseistä havaintoa ei aiemmin ollut kuvailtu tieteellisesti. Tuloksia ei pystytty hyödyntämään välittömästi juuston valmistuksessa, koska inhihoivan potentiaalin perustana oleva molekulaarinen kuvaus vaati lisäselvityksiä.
- (26) Hanke toteutettiin vuosina 2006–2008. Hankkeen talousarvio oli 30 000 euroa, ja se rahoitettiin kokonaan maitomaksulla.
- (27) Tuensajaana oli Technische Universität München, joka on voittoa tavoittelematon korkeamman asteen oppilaitos.

BY13 – Überwachung von antimikrobiellen Rückständen der Milch – Etablierung des neuen Biosensor-Systems MCR3 für Routineuntersuchungen in der Praxis (Antibioottijäämien seuranta maidossa – uuden biosensorijärjestelmän MCR3 käyttöönotto käytännön rutiinitestausta varten):

- (28) Hanke toteutettiin vuosina 2010–2011. Tukikelpoiset kustannukset olivat yhteensä 73 234,58 euroa. Tuki myönnettiin vuonna 2010, ja se oli peräisin kahdesta rahoituslähteestä, jotka olivat Maitomaksu ja Baijerin osavaltion talousarvio (Ernährung-klusteri). Maitomaksulla rahoitettu tuen määrä oli 26 500 euroa ja Ernährung-klusterista rahoitetun tuen määrä niin ikään 26 500 euroa. Tuki-intensiteetti oli näin ollen 72,4 prosenttia.
- (29) Tuensajaana oli Milchprüfing Bayern e. V., joka on pk-yritys⁽⁷⁾. Tutkimuksen tuloksia esiteltiin erilaisissa kansallisissa ja kansallisissa tapahtumissa sekä monissa kansallisissa ja kansainvälisissä tieteellisissä julkaisuissa⁽⁸⁾.

4. TUEN ESIINTYMISEN ARVIOINTI

- (30) Menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä komissio katsoi, että osatoimenpiteillä vaikutti olevan kaikki valtiontuen ominaisuudet.
- (31) SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdan mukaan jäsenvaltion myöntämä tuki tai valtion varoista muodossa tai toisessa myönnetty tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla jotakin yritystä tai tuotannonalaa, ei sovellu sisämarkkinoille, siltä osin kuin se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

4.1 Jäsenvaltion myöntämä tai valtion varoista maksettu tuki

- (32) Tuen maksaminen rahoitettiin pääasiassa maitomaksusta saaduista varoista. Osatoimenpiteeseen BY13 tukea myönnettiin myös Baijerin osavaltion talousarviosta.
- (33) Osavaltion talousarviosta peräisin olevat varat ovat valtion varoja. Myös maitomaksusta saatuja varoja pidetään SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuina valtion varoina jäljempänä luetelluista syistä.

⁽⁷⁾ Saksan toimittamien tietojen mukaan tuensajaan palveluksessa oli vuonna 2011 yhteensä 158 työntekijää, ja sen liikevaihto oli 14,6 miljoonaa euroa.

⁽⁸⁾ Komissio on rekisteröinyt Baijerin osavaltion maatalousministeriön toimittaman luettelon julkaisuista Ares-numerolla (2016)5503557 – 22.9.2016.

- (34) Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan ei ole aiheellista erotella tapauksia, joissa tuen myöntäjä on valtio, tapauksista, joissa tuen myöntäjä on kyseisen valtion nimeämä tai perustama julkinen tai yksityinen elin. Jotta myönnettyjä etuja voidaan kuitenkin pitää SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna valtiontuenä, niiden on yhtäältä oltava suoraan tai välillisesti valtion varoista myönnettyjä etuja ja toisaalta niiden on johdettava valtiosta.
- (35) Edellä kuvattujen toimenpiteiden osalta on ilmeistä, että maitomaksu kerätään liittovaltion lainsäädännön (MFG) sekä Baijerin osavaltion maitomaksuasetuksen perusteella.
- (36) Maito- ja rasvalain 22 §:n 1 momentin 1 kohdassa säädetään erityisesti, että osavaltioiden hallitukset voivat osavaltiotason yhdistyksiä tai ammatillisia organisaatioita kuullen kerätä yhdessä meijereiltä ja maidonkeruukeskuksilta maksuja meijeriteollisuuden edistämiseksi.
- (37) Maito- ja rasvalain 22 §:n 1 momentin 2 kohdan mukaan osavaltioiden hallitukset voivat yhdistysten tai ammatillisten organisaatioiden pyynnöstä kerätä maksuja enintään 0,2 sentin arvosta toimitetulta raakamaitokiogrammalla. Sen vuoksi maksua koskeva määräysvalta kuuluu selvästikin osavaltioiden hallituksille.
- (38) Maitomaksun keräämisen oikeusperusta Baijerissa on Baijerin osavaltion maitomaksuasetus, jossa säädetään maksuun liittyvistä yksityiskohtaisista järjestelyistä, kuten maksun suuruudesta. Näin ollen maitomaksun keräämistä sääntelee Baijerin osavaltion hallitus, toisin sanoen valtio. Tähän ei vaikuta se seikka, että kyseinen asetus annetaan kuulleen asianomaisia osavaltiotason meijeriteollisuutta edustavia yhdistyksiä.
- (39) Tarkasteltavana olevassa tapauksessa maksu kerätään yksityisiltä yrityksiltä, toisin sanoen meijereiltä. Tästä maksusta saadut tulot osoitetaan Baijerin osavaltion talousarvioon ennen niiden käyttämistä tutkimukseen liittyvien osatoimenpiteiden rahoittamiseen. Sen vuoksi maksun katsotaan kuuluvan julkishallinnon alaisuuteen.
- (40) Komissio katsoo, että maitomaksulla rahoitetut toimenpiteet ovat valtion varoista myönnettyä tukea ja tarkoittavat valtion varojen käyttämistä.

4.2 Yritykset/valikoiva etu

- (41) Tuensaajat olivat Technische Universität München (osatoimenpiteet BY2 ja BY12), Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V. (osatoimenpide BY11) ja Milchprüfing Bayern e. V. (osatoimenpide BY13).
- (42) Technische Universität München on julkinen tutkimusorganisaatio. Osatoimenpiteen BY2 osalta sitä on pidettävä yrityksenä, koska se harjoitti taloudellista toimintaa tekemällä maatalousalan sopimustutkimusta, jonka tavoitteena oli tuottaa käytännön tuloksia hyödynnettäväksi maidontuotantoon maitotiloilla ja meijereissä. Toiminnan taloudellinen luonne korostuu siinä, että myös yksityiset yritykset (Theo Miller -konserni, ks. johdanto-osan 18 kappale) osallistuivat tutkimushankkeen rahoittamiseen. Voidaan päätellä, että tutkimusorganisaatio teki sopimustutkimusta ja toimitti tutkimustulokset liikeyritysten käyttöön.
- (43) Osatoimenpiteen BY12 osalta on katsottava, ettei Technische Universität München ole toiminut yrityksenä, koska se harjoitti muuta kuin taloudellista toimintaa suorittaessaan riippumatonta tutkimustoimintaa laajempien perustietojen saamiseksi mikrobi tutkimuksen alalla. Kuten johdanto-osan 24 kappaleessa todetaan, Saksa toimitti tästä osatoimenpiteestä uusia tietoja, joita ei ollut arvioitu menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä. Näiden uusien tietojen mukaan osatoimenpiteeseen BY12 sisältyvä tutkimushanke liittyy riippumattomaan tutkimustoimintaan mikrobi perustutkimuksen alalla, eikä sen tuloksia ole tarkoitus soveltaa suoraan käytännön tasolla.
- (44) Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V. (osatoimenpide BY11) ja Milchprüfing Bayern e. V. (osatoimenpide BY13) ovat eräänlaisia Baijerin maidontuotanto- ja meijeriteollisuusalan edustajien muodostamia luonteeltaan yksityisoikeudellisia organisaatioita, jotka harjoittavat erilaisia taloudellisia toimintoja ja tarjoavat sopimusperusteisia palveluja Baijerin maidontuottajien, -jalostajien ja muiden meijerialan toimijoiden hyväksi. Osatoimenpiteiden BY11 ja BY13 osalta ne tekivät maatalousalan sopimustutkimusta, jonka tavoitteena oli tuottaa käytännön tuloksia hyödynnettäväksi maidontuotantoon maitotiloilla ja meijereissä. Saksa luokittelee ne pk-yrityksiksi.

- (45) Kaikki kolme valittua tuensaajaa saivat yrityksinä valikoivaa etua, koska hankkeiden kustannukset, jotka olivat osa niiden taloudellista toimintaa ja jotka olisi normaalisti kuulunut rahoittaa niiden omasta talousarviosta, katettiin valtion talousarviosta ja maitomaksusta peräisin olevilla varoilla.

4.3 Kilpailun vääristyminen ja vaikutus kauppaan

- (46) Unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan yrityksen kilpailuaseman vahvistaminen valtion tuella vääristää yleensä kilpailua suhteessa muihin kilpaileviin yrityksiin, jotka eivät saa tätä tukea⁽⁹⁾. Tuki, jota myönnetään unionin sisäiselle kaupalle avoimilla markkinoilla toimivalle yritykselle, on omiaan vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan⁽¹⁰⁾. Maataloustuotteilla käytävä kauppa oli unionissa huomattavan suurta vuosina 2001–2012. Esimerkiksi vuonna 2011 yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 0401 (maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön)⁽¹¹⁾ kuuluvien tuotteiden tuonnin arvo oli 1,2 miljardia euroa ja viennin arvo 957 miljoonaa euroa⁽¹²⁾.
- (47) Tässä päätöksessä arvioitujen osatoimenpiteiden tarkoituksena on tukea maatalousalan ja erityisesti meijeriteollisuusalan sopimusperusteista tutkimustoimintaa. Koska maitotuotteilla käytävä kauppa on huomattavaa, voidaan olettaa, että kyseessä olevat osatoimenpiteet häiritsevät tai uhkaavat häiritä kilpailua ja vaikuttavat jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

4.4 Päätelmä tuen olemassaolosta

- (48) Sen vuoksi voidaan päätellä, että osatoimenpiteet BY2, BY11 ja BY13 ovat SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea, kun sitä vastoin osatoimenpide BY12 ei ole valtiontukea, koska tuensaaja ei harjoittanut taloudellista toimintaa.

5. TUEN LAILLISUUDEN ARVIOINTI

- (49) SEUT-sopimuksen 108 artiklan 3 kohdan mukaisesti jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tieto tuen myöntämisestä koskevasta suunnitelmasta, eivätkä ne saa panna tukea täytäntöön ennen kuin komissio on hyväksynyt sen sisämarkkinoille soveltuvaksi (täytäntöönpanokiello). Saksa ei ollut ilmoittanut komissiolle osatoimenpiteitä BY2, BY11 ja BY13 ennen niiden toteuttamista.
- (50) Osatoimenpiteet BY2, BY11 ja BY13 ovat asetuksen (EU) 2015/1589 1 artiklan c alakohdassa tarkoitettua uutta tukea. Yksikään voimassa olevan tuen kriteereistä ei täyty. Tuki ei erityisesti ole asetuksen (EU) 2015/1589 1 artiklan b alakohdan i alakohdassa tarkoitettua voimassa olevaa tukea, koska se pantiin täytäntöön SEUT-sopimuksen voimaantulon jälkeen (osatoimenpide BT2 toteutettiin vuonna 2008, osatoimenpide BY11 vuonna 2002 ja osatoimenpide BY13 vuonna 2010) eikä kymmenen vuoden vanhentumisaika ole päättynyt (vanhentumisaika keskeytettiin 28 päivänä marraskuuta 2011, ks. menettelyn aloittamista koskevan päätöksen johdanto-osan 152 kappale).
- (51) Koska näistä uusista tukitoimenpiteistä ei ilmoitettu komissiolle ennen niiden toteuttamista, ne ovat sääntöjen-vastaista tukea.

6. ARVIOINTI OSATOIMENPITEIDEN SOVELTUVUUDESTA SISÄMARKKINOILLE

- (52) SEUT-sopimuksen 107 artiklan 3 kohdan c alakohdan nojalla sisämarkkinoille soveltuvana voidaan pitää tukea tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehityksen edistämiseen, jos tuki ei muuta kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla.
- (53) Ilmoituksessaan, joka koskee valtiontuen sääntöjenvastaisuuden arvioinnissa sovellettavien sääntöjen määräytymistä⁽¹³⁾, komissio toteaa, että kaikkia sääntöjenvastaisia eli SEUT-sopimuksen 108 artiklan 3 kohdan vastaisesti täytäntöön pantuja tukia on arvioitava tuen myöntämisajankohtana voimassa olleiden sääntöjen perusteella.

⁽⁹⁾ Asia 730/79, Philip Morris Holland BV v. komissio, tuomio 17.9.1980, ECLI:EU:C:1980:209, 11 ja 12 kohta.

⁽¹⁰⁾ Ks. erityisesti asia 102/87, Ranska v. komissio, tuomio 13.7.1988, ECLI:EU:C:1988:391.

⁽¹¹⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 927/2012, annettu 9 päivänä lokakuuta 2012, tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta (EUVL L 304, 31.10.2012, s. 1).

⁽¹²⁾ Lähde: Eurostat.

⁽¹³⁾ Komission ilmoitus valtiontuen sääntöjenvastaisuuden arvioinnissa sovellettavien sääntöjen määräytymisestä (EYVL C 119, 22.5.2002, s. 22).

- (54) Tutkimushankkeita varten on hyväksytty erilliset suuntaviivat. Tukea, joka on myönnetty 28 päivän marraskuuta 2001 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana, on arvioitava tutkimus- ja kehitystyöhön sekä innovaatio-toimintaan myönnettävälle valtiontuelle vahvistettujen yhteisön puitteiden ⁽¹⁴⁾, jäljempänä 'yhteisön puitteet vuodelta 1996', mukaisesti. Tukea, joka on myönnetty 1 päivän tammikuuta 2007 jälkeen, on arvioitava tutkimus- ja kehitystyöhön sekä innovaatiotoimintaan myönnettävälle valtiontuelle vahvistettujen yhteisön puitteiden ⁽¹⁵⁾, jäljempänä 'yhteisön puitteet vuosiksi 2007–2013', mukaisesti.
- (55) Osatoimenpiteet BY2, BY11 ja BY13 luokitellaan yhteisön puitteiden vuodelta 1996 liitteessä I olevassa toisessa luettelamakohdassa ja yhteisön puitteiden vuosiksi 2007–2013 2.2 kohdan f alakohdassa määritellyksi teolliseen tutkimukseen tarkoitetuksi tueksi, koska osatoimenpiteiden tarkoituksena oli merkittävällä tavalla parantaa ja saada meijerialan tuotteisiin ja tuotantomenetelmiin liittyvää tietoa, ja niillä oli käytännön vaikutuksia alaan. Kyseisten tutkimushankkeiden tulokset olivat suoraan käytettävissä meijerialan yrityksissä ja niiden tuotanto-sykleissä, koska niiden tarkoituksena oli parantaa näiden yritysten tuottamien maitotuotteiden laatua. Esimerkiksi osatoimenpiteen BY2 mukainen tutkimushanke liittyi maidon proteiinipitoisuuden lisäämiseen, ja yksityiset yritykset olivat suoraan mukana kyseisessä hankkeessa; osatoimenpiteen BY11 mukainen tutkimushanke liittyi uudenaikaisiin maidontutkimusmenetelmiin, ja osatoimenpide BY13 liittyi uuden biosensorijärjestelmän käyttöönottoon käytännön rutiinitestausta varten.
- (56) Tukikelpoiset kustannukset on jo menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä arvioitu sisämarkkinoille soveltuviksi (ks. päätöksen johdanto-osan 203 ja 209 kappale). Sen vuoksi on vielä arvioitava tuen intensiteetti (ks. menettelyn aloittamista koskevan päätöksen johdanto-osan 204, 205, 210 ja 211 kappale) (ks. tämän päätöksen johdanto-osan 5 kappale).

Osatoimenpide BY2

- (57) Osatoimenpidettä BY2 on arvioitava vuosia 2007–2013 koskevien yhteisön puitteiden perusteella, koska tuki myönnettiin kaudelle 2008–2012.
- (58) Vuosia 2007–2013 koskevien yhteisön puitteiden 5.1.2 kohdan b alakohdan nojalla teollisen tutkimuksen osalta sallitaan enintään 50 prosentin tuki-intensiteetti. Osatoimenpiteen BY2 yhteydessä tuki-intensiteetti oli 25 prosenttia (ks. tämän päätöksen johdanto-osan 19 kappale), joten se oli lainsäädännössä sallittujen rajojen mukainen.
- (59) Sen vuoksi voidaan päätellä, että osatoimenpide BY2 soveltuu sisämarkkinoille, koska sen osalta on noudatettu vuosia 2007–2013 koskevien yhteisön puitteiden 5.1.2 kohdan b alakohdassa esitettyä tuki-intensiteettiä.

Osatoimenpide BY11

- (60) Koska osatoimenpide BY11 toteutettiin vuosien 2002 ja 2011 välisenä aikana, siihen sisältyvää tukea on arvioitava molempien tutkimustoimintaan myönnettävälle valtiontuelle vahvistettujen yhteisön puitteiden perusteella, toisin sanoen ottaen huomioon yhteisön puitteet vuodelta 1996 siltä osin kuin tuki myönnettiin 28 päivän marraskuuta 2001 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana, ja 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2011 välisenä aikana myönnetyn tuen osalta vuosia 2007–2013 koskevat yhteisön puitteet.
- (61) Täytäntöönpanojaksolla 28 päivästä marraskuuta 2001 31 päivään joulukuuta 2006 teollisen tutkimuksen osalta sallittiin enintään 50 prosentin tuki-intensiteetti (ks. yhteisön puitteiden vuodelta 1996 5.3 kohta). Sen lisäksi sallittiin 10 prosenttiyksikköä enemmän, jos tuki myönnettiin pk-yritykselle (yhteisön puitteiden vuodelta 1996 5.10.1 kohta). Tukea voitiin vielä korottaa 10 prosenttiyksikköä, jos hankkeeseen liittyi tulosten laaja levittäminen ja julkaiseminen (yhteisön puitteiden vuodelta 1996 5.10.4 kohdan c alakohta). Osatoimenpiteen BY11 mukaisesti myönnetty tuki täyttää mainitut tuki-intensiteettisäännöt, koska tuki myönnettiin pk-yrityksille, hankkeen tulokset esiteltiin laajalti kansainvälisissä ja kansallisissa tieteellisissä tapahtumissa ja julkaisuissa ja tuen määrä oli alle 70 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista (ks. tämän päätöksen johdanto-osan 22 kappale ja taulukko 2).
- (62) Täytäntöönpanojaksolla 1 päivästä tammikuuta 2007 31 päivään joulukuuta 2011 teollisen tutkimuksen osalta sallittiin enintään 50 prosentin tuki-intensiteetti (ks. yhteisön puitteiden vuosiksi 2007–2013 5.1.2 kohdan b alakohta). Sen lisäksi sallittiin 10 prosenttiyksikköä enemmän, jos tuki myönnettiin pk-yritykselle (yhteisön puitteiden vuosiksi 2007–2013 5.1.3 kohdan a alakohta). Tukea voitiin vielä korottaa 15 prosenttiyksikköä enintään 80 prosentin enimmäisintensiteettiin saakka, jos hankkeeseen liittyi tulosten laaja levittäminen ja julkaiseminen (yhteisön puitteiden vuosiksi 2007–2013 5.1.3 kohdan c alakohta). Osatoimenpiteen BY11 mukaisesti myönnetty tuki täyttää mainitut tuki-intensiteettisäännöt, koska tuki myönnettiin pk-yrityksille, hankkeen tulokset esiteltiin laajalti kansainvälisissä ja kansallisissa tieteellisissä tapahtumissa ja julkaisuissa ja tuen määrä oli alle 75 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista (ks. tämän päätöksen johdanto-osan 21 kappale ja taulukko 3).

⁽¹⁴⁾ Tutkimus- ja kehityshankkeille myönnettävää valtiontukea koskevat yhteisön suuntaviivat (EYVL C 45, 17.2.1996, s. 5).

⁽¹⁵⁾ Yhteisön puitteet tutkimus- ja kehitystyöhön sekä innovaatiotoimintaan myönnettävälle valtiontuelle (EUVL C 323, 30.12.2006, s. 1).

- (63) Tuensaaja (Milchwirtschaftlicher Verein Allgäu-Schwaben e. V.) voidaan katsoa pk-yritykseksi, koska sen työntekijöiden lukumäärä ja vuotuinen liikevaihto jäävät mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä 6 päivänä toukokuuta 2003 annetussa komission suosituksessa ⁽¹⁶⁾ vahvistettujen raja-arvojen alapuolelle (ks. johdanto-osan 23 kappale). Samassa johdanto-osan kappaleessa tarkoitettua kansainvälisten ja kansallisten tieteellisten tapahtumien ja julkaisujen luettelossa mainitaan noin 38 yleisöluentoa ja 29 julkaisua.

Osatoimenpide BY13

- (64) Osatoimenpidettä BY13 on arvioitava vuosia 2007–2013 koskevien yhteisön puitteiden perusteella, koska tuki myönnettiin vuonna 2010.
- (65) Teollisen tutkimuksen osalta sallittiin enintään 50 prosentin tuki-intensiteetti (ks. yhteisön puitteiden vuosiksi 2007–2013 5.1.2 kohdan b alakohta). Sen lisäksi sallittiin 10 prosenttiyksikköä enemmän, jos tuki myönnettiin pk-yritykselle (yhteisön puitteiden vuosiksi 2007–2013 5.1.3 kohdan a alakohta). Tukea voitiin vielä korottaa 15 prosenttiyksikköä enintään 80 prosentin enimmäisintensiteettiin saakka, jos hankkeeseen liittyi tulosten laaja levittäminen ja julkaiseminen (yhteisön puitteiden vuosiksi 2007–2013 5.1.3 kohdan c alakohta). Osatoimenpiteen BY13 mukaisesti myönnetty tuki täyttää mainitut tuki-intensiteettisäännöt, koska tuki myönnettiin pk-yrityksille, hankkeen tulokset esiteltiin laajalti kansainvälisissä ja kansallisissa tieteellisissä tapahtumissa ja julkaisuissa ja tuen määrä oli alle 75 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista (ks. tämän päätöksen johdanto-osan 26 ja 27 kappale).
- (66) Tuensaaja (Milchprüfing Bayern e. V.) voidaan katsoa pk-yritykseksi, koska sen työntekijöiden lukumäärä ja vuotuinen liikevaihto jäävät mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä 6 päivänä toukokuuta 2003 annetussa komission suosituksessa ⁽¹⁷⁾ vahvistettujen raja-arvojen alapuolelle (ks. johdanto-osan 29 kappale). Samassa johdanto-osan kappaleessa tarkoitettua kansainvälisten ja kansallisten tieteellisten tapahtumien ja julkaisujen luettelossa mainitaan noin 12 yleisöluentoa ja 12 julkaisua.

Päätelmä osatukitoimenpiteiden soveltuvuudesta sisämarkkinoille

- (67) Sen vuoksi voidaan päätellä, että osatoimenpiteet BY2, BY11 ja BY13 soveltuvat sisämarkkinoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Osatoimenpide BY 12 ei ole SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea.

2 artikla

Valtiontuki, jonka Saksa on myöntänyt 28 päivän marraskuuta 2001 ja 31 päivän joulukuuta 2012 välillä osatoimenpiteiden BY2, BY11 ja BY13 osalta sääntöjenvastaisesti rikkoen SEUT-sopimuksen 108 artiklan 3 kohtaa, soveltuu sisämarkkinoille SEUT-sopimuksen 107 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaisesti.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

Tehty Brysselissä 24 päivänä maaliskuuta 2017.

Komission puolesta

Phil HOGAN

Komission jäsen

⁽¹⁶⁾ EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36.

⁽¹⁷⁾ EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2017/1089,**annettu 16 päivänä kesäkuuta 2017,****päätöksen 2006/766/EY liitteen II muuttamisesta entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian, Georgian ja Kiribatin tasavallan lisäämiseksi sellaisten kolmansien maiden ja alueiden luetteloon, joista tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen kalastustuotteiden tuonti on sallittua***(tiedoksiannettu numerolla C(2017) 4049)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 854/2004 vahvistetaan eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevat erityissäännöt. Siinä säädetään erityisesti, että eläinperäisiä tuotteita voidaan tuoda ainoastaan sellaisesta kolmannesta maasta tai kolmannen maan osasta, joka on kyseisen asetuksen mukaisesti laaditussa luettelossa.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 854/2004 säädetään myös, että kun tällaisia luetteloja laaditaan ja saatetaan ajan tasalle, on otettava huomioon unionin harjoittama valvonta kolmansissa maissa ja kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten antamat takeet unionin rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 882/2004 ⁽²⁾ säädettyjen eläinten terveyttä koskevien sääntöjen noudattamisen tai vastaavuuden osalta.
- (3) Komission päätöksessä 2006/766/EY ⁽³⁾ luetellaan ne kolmannet maat, jotka täyttävät asetuksessa (EY) N:o 854/2004 tarkoitetut perusteet ja jotka siitä syystä pystyvät takaamaan, että kyseiset tuotteet täyttävät unionin lainsäädännössä kuluttajien terveyden suojelemiseksi asetetut terveyttä koskevat edellytykset ja että niitä voidaan näin ollen viedä unioniin. Kyseisen päätöksen liitteessä II vahvistetaan luettelo kolmansista maista ja alueista, joista on sallittua tuoda unioniin ihmisravinnoksi tarkoitettuja kalastustuotteita. Mainitussa luettelossa esitetään myös rajoitukset, jotka koskevat kyseistä tuontia tietyistä kolmansista maista.
- (4) Entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian ja Georgian toimivaltaiset viranomaiset pyysivät komissiolta lupaa kalastustuotteiden tuontiin unioniin. Unioni on toteuttanut entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa ja Georgiassa valvontaa, joka osoittaa, että kyseiset toimivaltaiset viranomaiset antavat asianmukaiset takeet asetuksen (EY) N:o 882/2004 48 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Saatavilla olevien tietojen ja takeiden pohjalta entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ja Georgia voidaan sisällyttää päätöksen 2006/766/EY liitteessä II olevaan luetteloon kalastustuotteiden osalta.
- (5) Kiribatin tasavallan toimivaltaiset viranomaiset pyysivät komissiolta lupaa kalastustuotteiden tuontiin unioniin. Kiribatin tasavallan toimivaltaiset viranomaiset toimittivat kirjalliset takeet, joita pidetään asianmukaisina asetuksen (EY) N:o 882/2004 48 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Saatavilla olevien tietojen ja kyseisten takeiden pohjalta Kiribatin tasavalta voidaan sisällyttää päätöksen 2006/766/EY liitteessä II olevaan luetteloon kalastustuotteiden osalta.
- (6) Sen vuoksi päätöstä 2006/766/EY olisi muutettava.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 882/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritettusta virallisesta valvonnasta (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1).

⁽³⁾ Komission päätös 2006/766/EY, tehty 6 päivänä marraskuuta 2006, sellaisia kolmansia maita ja alueita, joista simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten, merikotiloiden ja kalastustuotteiden tuonti on sallittua, koskevien luetteloiden vahvistamisesta (EUVL L 320, 18.11.2006, s. 53).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään päätöksen 2006/766/EY liitteeseen II kohdat seuraavasti:

1) Grenadaa ja Ghanaa koskevien kohtien väliin:

"GE	Georgia"	
-----	----------	--

2) Keniaa ja Etelä-Koreaa koskevien kohtien väliin:

"KI	Kiribatin tasavalta"	
-----	----------------------	--

3) Madagaskaria ja Myanmaria koskevien kohtien väliin:

"MK	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (*)	
-----	---	--

(*) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia: maan lopullinen nimi hyväksytään Yhdistyneissä kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi."

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä kesäkuuta 2017.

Komission puolesta
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komission jäsen

OIKAISUJA

Oikaisu komission täytäntöönpanopäätökseen 2011/850/EU, annettu 12 päivänä joulukuuta 2011, tietojenvaihtojärjestelmästä ja ilmanlaatua koskevien tietojen raportoinnista annettuja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivejä 2004/107/EY ja 2008/50/EY koskevien sääntöjen vahvistamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 335, 17. joulukuuta 2011)

Sivulla 86, täytäntöönpanopäätöksen nimessä:

on: ”KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS, annettu 12 päivänä joulukuuta 2011, tietojenvaihtojärjestelmästä ja ilmanlaatua koskevien tietojen raportoinnista annettuja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivejä 2004/107/EY ja 2008/50/EY koskevien sääntöjen vahvistamisesta”

pitää olla: ”KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS, annettu 12 päivänä joulukuuta 2011, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivejä 2004/107/EY ja 2008/50/EY koskevien sääntöjen vahvistamisesta tietojen vaihdon ja ilmanlaatua koskevien tietojen raportoinnin osalta”

Sivulla 94, liitteessä I olevassa B osassa olevassa taulukossa ”Epäpuhtaudet, joiden osalta on ilmoitettava ainoastaan validoidut tiedot”:

on:

”Nikkeli	Terveys	TV	Kalenterivuosi	Vuotuinen keskiarvo	10 ng/m ³ ”
----------	---------	----	----------------	---------------------	------------------------

pitää olla:

”Nikkeli	Terveys	TV	Kalenterivuosi	Vuotuinen keskiarvo	20 ng/m ³ ”
----------	---------	----	----------------	---------------------	------------------------

Sivulla 95, liitteessä I olevassa C osassa olevassa taulukossa ”PM_{2,5} -hiukkasten muodostus”:

on:

”1047	SO ₄ ²⁺ PM _{2,5} -hiukkasissa	Sulfaattia PM _{2,5} -hiukkasissa	µg/m ³ ”
-------	--	---	---------------------

pitää olla:

”1047	SO ₄ ²⁻ PM _{2,5} -hiukkasissa	Sulfaattia PM _{2,5} -hiukkasissa	µg/m ³ ”
-------	--	---	---------------------

Sivulla 95, liitteessä I olevassa C osassa olevassa taulukossa ”Raskasmetallit”:

on:

”5012	Pb	Lyijyä PM ₁₀ -hiukkasissa	µg/m ³
5014	Cd	Kadmiumia PM ₁₀ -hiukkasissa	ng/m ³
5018	As	Arseenia PM ₁₀ -hiukkasissa	ng/m ³
5015	Ni	Nikkeliä PM ₁₀ -hiukkasissa	ng/m ³ ”

pitää olla:

”5012	Pb PM ₁₀ -hiukkasissa	Lyijyä PM ₁₀ -hiukkasissa	µg/m ³
5014	Cd PM ₁₀ -hiukkasissa	Kadmiumia PM ₁₀ -hiukkasissa	ng/m ³
5018	As PM ₁₀ -hiukkasissa	Arseenia PM ₁₀ -hiukkasissa	ng/m ³
5015	Ni PM ₁₀ -hiukkasissa	Nikkeliä PM ₁₀ -hiukkasissa	ng/m ³ ”

Sivulla 95, liitteessä I olevassa C osassa olevassa taulukossa ”Raskasmetallien laskeumat”:

on:

”2012	Pb-laskeuma	Pb-märkä-/kokonaislaskeuma	µg /m ² .päivä
2014	Cd-laskeuma	Cd-märkä-/kokonaislaskeuma	µg /m ² .päivä
2018	As-laskeuma	As-märkä-/kokonaislaskeuma	µg /m ² .päivä
2015	Ni-laskeuma	Ni-märkä-/kokonaislaskeuma	µg /m ² .päivä”

pitää olla:

”7012	Pb-laskeuma	Pb-märkä-/kokonaislaskeuma	µg /m ² .päivä
7014	Cd-laskeuma	Cd-märkä-/kokonaislaskeuma	µg /m ² .päivä
7018	As-laskeuma	As-märkä-/kokonaislaskeuma	µg /m ² .päivä
7015	Ni-laskeuma	Ni-märkä-/kokonaislaskeuma	µg /m ² .päivä”

Sivulla 95, liitteessä I olevassa C osassa olevassa taulukossa ”Elohopea”:

on:

”5013	Hg hiukkasmuodossa	Elohopea hiukkasmuodossa	ng/m ³ ”
-------	--------------------	--------------------------	---------------------

pitää olla:

”5013	Hg PM ₁₀ -hiukkasissa	Elohopea PM ₁₀ -hiukkasissa	ng/m ³ ”
-------	----------------------------------	--	---------------------

Sivulla 96, liitteessä I olevassa C osassa olevassa taulukossa ”Haihtuvat orgaaniset yhdisteet”:

on:

”316	H ₃ C-CH ₂ -CH(CH ₃) ₂	2-metyyliibutaani (i-pentaani)	µg/m ³ ”
------	---	--------------------------------	---------------------

pitää olla:

”450	H ₃ C-CH ₂ -CH(CH ₃) ₂	2-metyyliibutaani (i-pentaani)	µg/m ³ ”
------	---	--------------------------------	---------------------

Sivulla 97, liitteessä I olevassa C osassa olevassa taulukossa ”Haihtuvat orgaaniset yhdisteet”:

on:

”21	C ₆ H ₅ -C ₂ H ₅	Tolueeni	µg/m ³
431	m,p-C ₆ H ₄ (CH ₃) ₂	Etyylibentseeni	µg/m ³
464	o-C ₆ H ₄ -(CH ₃) ₂	m,p-ksyleeni	µg/m ³
482	C ₆ H ₃ -(CH ₃) ₃	o-ksyleeni	µg/m ³ ”

pitää olla:

”21	C ₆ H ₅ -CH ₃	Tolueeni	µg/m ³
431	C ₆ H ₅ -C ₂ H ₅	Etyylibentseeni	µg/m ³
464	m,p-C ₆ H ₄ (CH ₃) ₂	m,p-ksyleeni	µg/m ³
482	o-C ₆ H ₄ (CH ₃) ₂	o-ksyleeni	µg/m ³ ”

Oikaisu komission delegoituun asetukseen (EU) 2015/63, annettu 21 päivänä lokakuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/59/EU täydentämisestä kriisinratkaisun rahoitusjärjestelyihin etukäteen suoritettavien rahoitusosuuksien osalta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 11, 17. tammikuuta 2015)

Sivulla 51, 3 artiklan 27 kohdassa:

on: ”edistämispankilla’ jäsenvaltion keskus- tai aluehallinnon perustamaa yritystä tai yhteisöä, joka myöntää sellaisia edistämislainoja, joiden myöntäminen ei perustu kilpailuun eikä voiton tavoitteluun ja joilla edistetään kyseisen hallinnon asettamia yleistä etua koskevia tavoitteita, edellyttäen, että hallinnolla on velvollisuus suojata yrityksen tai yhteisön taloudellista perustaa ja ylläpitää sen elinkelpoisuutta koko sen toiminta-ajan tai että vähintään 90 prosenttia sen alkuperäisestä rahoituksesta tai sen myöntämistä edistämislainoista on suoraan tai välillisesti jäsenvaltion keskus- tai aluehallinnon takaamia;”

pitää olla: ”edistämispankilla’ jäsenvaltion keskus- tai aluehallinnon perustamaa yritystä tai yhteisöä, joka myöntää sellaisia edistämislainoja, joiden myöntäminen ei perustu kilpailuun eikä voiton tavoitteluun ja joilla edistetään kyseisen hallinnon asettamia yleistä etua koskevia tavoitteita, edellyttäen, että hallinnolla on velvollisuus suojata yrityksen tai yhteisön taloudellista perustaa ja ylläpitää sen elinkelpoisuutta koko sen toiminta-ajan tai että vähintään 90 prosenttia sen alkuperäisestä rahoituksesta tai sen myöntämistä edistämislainoista on suoraan tai välillisesti kyseisen jäsenvaltion keskus- tai aluehallinnon takaamia;”

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI